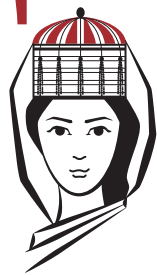


К 90-летию Заура НАЛОЕВА

№ 29 (986)

18 июля 2018 г.

Издается с 1993 г.



Горянка

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА

Интернет-версия:
www.goryankakbr.ru



ЦЕНА СВОБОДНАЯ



А. МАТОВНИКОВ: КАБАРДИНО-БАЛКАРИЯ – ТУРИСТИЧЕСКАЯ ЖЕМЧУЖИНА СЕВЕРНОГО КАВКАЗА. ПОЛПРЕД ПРЕЗИДЕНТА РФ В СКФО ОБСУДИЛ С РУКОВОДСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ВОПРОСЫ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ И ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



Полномочный представитель Президента Российской Федерации в Северо-Кавказском федеральном округе Александр МАТОВНИКОВ посетил Кабардино-Балкарскую Республику.

В ходе двусторонней встречи с Главой КБР Юрием КОКОВЫМ обсуждено состояние социально-экономического развития, общественной безопасности в регионе, а также преодоление последствий чрезвычайной ситуации в ряде районов республики, вызванных паводком и неблагоприятными погодными условиями.

Обозначая тематику совещания с руководством КБР, депутатами Парламента, представителями органов власти, Александр Матовников подчеркнул, что его задача – определить наиболее эффективные пути в деле достижения целей, поставленных Президентом Российской Федерации в Послании Федеральному Соображению.

«В этой связи особое внимание обращают на необходимость безусловного выполнения положений майского Указа Президента «О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 года», – подчеркнул представитель Президента России в округе.

Кандидатом на совещании Председателя Правительства КБР Алий МУСУКОВ, за последние четыре года в республике обеспечена положительная динамика по ключевым макроэкономическим показателям, валовой региональный продукт вырос почти на 30 млрд. рублей, или на 26,8 процента. Вклад в обеспечение его устойчивого роста оказывают промышленный комплекс, сельское хозяйство, строительство, малый и средний бизнес, рост инвестиционной привлекательности республики.

В период с 2014 по 2017 год в промышленном комплексе республики реализовано более десятка инвестиционных проектов на общую сумму 4581 млн. рублей,

создано и модернизировано свыше 1200 высокопроизводительных рабочих мест. Объем продукции сельского хозяйства возрос на 13 процентов, строительных работ – на 58,8 процента. Туристический поток за указанный период также вырос и в 2017 году составил 457 тыс. человек. Положительная динамика показателей, характеризующих развитие отраслей экономики, сохраняется и в 2018 году.

В сфере промышленности реализуется свыше десяти крупных инвестиционных проектов, среди которых два ключевых не только для экономики КБР, но и округа и всей страны, – создание промышленного комплекса «Этана» и возобновление добычи вольфрамо-молибденовых руд Тырныаузского месторождения.

Александр Матовников констатировал, что экономика и социальная сфера в Кабардино-Балкарии развиваются последовательно и уверенными темпами. Вместе с тем он отметил, что необходимо уделить больше внимания предупреждению чрезвычайных ситуаций, что важно и для развития туристического кластера, и для возрождающегося горнорудного производства в Тырныаузе, и для аграрного сектора.

Полномочный представитель главы государства в СКФО выразил готовность оказывать помощь и поддержку региональным органам власти, координировать деятельность федеральных ведомств в этом и других вопросах.

Глава КБР поблагодарил полпреда за глубокое понимание специфики региона, выразил уверенность в том, что задачи, сформулированные Президентом России в майских указах, будут реализованы в полном объеме.

В этот же день Александр Матовников провел совещание с руководителями региональных и федеральных силовых структур в закрытом для прессы режиме.

В беседе с религиозными лидерами республики полномочный представитель Президента России поблагодарил их за прилагаемые усилия, направленные на духовное возрождение в обществе, за проповедь истинных ценностей традиционных для России религий.

Он отметил, что после сокрушительного поражения в Сирии международный терроризм пытается переместить войну в другие регионы.

«Все му этому мы обязаны противо-

поставить вдвмчивую, целенаправленную совместную работу, цель которой – укрепление российской государственности на Северном Кавказе, сохранение гражданского мира и согласия на благо всех живущих здесь россиян, на благо России в целом», – подчеркнул Александр Матовников.

Была затронута тема развития теологического образования священнослужителей.

«Не секрет, что далеко не во всех духовных школах за рубежом учат истинному исламу. Именно через них порой пытаются внести смуту в ряды исламского духовенства, насаждая сомнительные ценности и лжеучения», – заметил полномочный представитель главы государства в округе. Также он сообщил, что в ближайшее время при содействии аппарата полпреда будет создана специальная структура, цель которой – гармонизация межнациональных и межконфессиональных отношений.

После известных событий 2005 года, сказал Кокков, республика столкнулась с непрестым периодом своей истории. Сегодня ситуация кардинально другая, но это не дает нам права успокаиваться. Духовенством республики, органами власти совместно с правоохранительными органами и институтами гражданского общества многое делается для стабилизации обстановки, создания атмосферы неприятия любых проявлений радикализма. Сегодня люди могут спокойно жить, учиться и работать. Усилия в этом направлении будем и дальше наращивать.

Затем Александр Матовников посетил Республиканскую соборную мечеть и Собор Марии Магдалины в Нальчике.

В завершение рабочей поездки полномочный представитель Президента страны в СКФО Александр Матовников побывал в детской академии творчества «Солнечный город» – крупнейшем образовательном учреждении на Северном Кавказе, в структуре которого функционируют лицей для одаренных детей интернатного типа на 200 человек и центр дополнительного образования с охватом более 5000 учащихся в возрасте от 5 до 18 лет.

В учреждении реализуются три лицейных общеобразовательных профиля и более 70 программ дополнительного об-

разования художественно-эстетической, научно-технической, социально-педагогической, спортивной, естественно-научной направленности.

Отвечая на просьбу журналистов оценить принимаемые в Кабардино-Балкарии меры по обеспечению безопасности населения, снижению уровня террористических угроз, Александр Матовников отметил, что напряженность криминальной ситуации на Кавказе в целом и в республике сегодня ниже среднероссийской.

«За последние годы правоохранительными органами проделана огромная работа. В данное время основные усилия и в Кабардино-Балкарии, и в других регионах округа предпринимаются к тому, чтобы бороться с экстремистскими проявлениями. Причем не только силовыми методами. В этом участвуют образовательные учреждения, общественные, религиозные организации – на встрече с духовными лидерами сегодня мы об этом говорили», – заявил Александр Матовников.

В качестве доказательства стабилизации обстановки представитель Президента привел цифры, характеризующие динамику туристического потока в регион, – за последние четыре года он вырос почти в два раза – и назвал Кабардино-Балкарию туристической жемчужиной СКФО.

Глава Кабардино-Балкарии Юрий Кокков, отвечая на вопрос о мерах по преодолению последствий паводка, сообщил, что в республике готовятся предложения по формированию федеральной целевой программы. Ее задача – предупреждение ущерба от негативных природных явлений. Такая программа в перспективе станет пилотной и для других субъектов СКФО.

«Сегодня на этом акцентировал внимание полномочный представитель Президента, имея в виду, что легче предупредить, чем бороться с последствиями природных катаклизмов. Я очень рассчитываю, что это позволит минимизировать все риски и сохранить жизнь людей», – поделился с журналистами Глава региона.

**Пресс-служба Аппарата полномочного представителя Президента РФ в СКФО, пресс-служба Главы и Правительства КБР.
Фото Евгения Каюдина**

РАЗОБРАТЬСЯ В НАЛОГОВЫХ УВЕДОМЛЕНИЯХ ПОМОЖЕТ ПРОМОСТРАНИЦА НА САЙТЕ ФНС РОССИИ

В КБР началась кампания по массовой рассылке налоговых уведомлений на уплату имущественных налогов физических лиц за 2017 год. Уведомления направлены владельцам налогооблагаемого имущества: земельных участков, объектов недвижимости, транспортных средств. Срок уплаты имущественных налогов – не позднее 3 декабря.

Обращаем внимание, что пользователи онлайн-сервиса «Личный кабинет налогоплательщика для физических лиц» получают уведомления в электронной форме в «Личном кабинете», на бумаге уведомления им не дублируются. В случае необходимости получения уведомления в бумажном виде налогоплательщику необходимо сообщить об этом в налоговую инспекцию (или через «Личный кабинет»).

В налоговое уведомление образца 2018 года добавлен еще один налог – на доходы физических лиц, исчисленный, но не

удержанный налоговыми агентами. Ранее такая категория налогоплательщиков была обязана подавать декларацию по форме 3-НДФЛ и уплачивать налог не позднее 15 июля.

Теперь, если налоговый агент (организация или индивидуальный предприниматель) сообщил о невозможности удержать налог, представив в инспекцию сведения по форме 2-НДФЛ на конкретное физическое лицо, НДФЛ для оплаты рассчи-

тывают налоговые органы и указывают его в налоговом уведомлении.

Для простоты и оперативности на сайте ФНС России создана новая промостраница «Налоговое уведомление-2018». Помимо этого, посредством промостраницы реализована возможность обратиться в налоговые органы за разъяснениями по всем вопросам, касающимся налоговых уведомлений.

**Управление ФНС
России по КБР**

Выражаю искреннюю благодарность руководителям ведомств и организаций, благодаря спонсорской помощи которых оформлена подписка женщинам-ветеранам, малоимущим и многодетным матерям г. о. Нальчик на любимую ими газету «Горянка»:

Али Хакимовичу АТАБИЕВУ – ректору Нальчикского филиала ЧО ВПО «Современная гуманитарная академия»;
Зое Ливановне БЕРСЕКОВОЙ – заслуженному врачу Кабардино-Балкарской Республики;
Лёле Цацимовне ДАДАЛИ – директору ООО «Фиалка»;
Марине Антоновне ДОЛОВОЙ – главному врачу ГБУЗ «Городская поликлиника №3»;
Татьяне Мухамедовне ХАЧМАХОВОЙ – председателю профкома ОАО «ТЭК»;
Валентине Борисовне ШЕРИЕВОЙ – заведующей отделом ЗАГС г.о. Нальчик.

**Желаю вам крепкого здоровья, счастливого долголетия и процветания.
Людия ДИГЕШЕВА,
председатель Совета женщин г.о. Нальчик**



«СМОТРЯ НА ЖИЗНЬ СВОЮ СО СТОРОНЫ»...

- Как вы познакомились с Зауром? - спрашиваю я, надеясь услышать историю любви.

- В какие далекие уголки памяти я должна заглянуть, чтобы вспомнить события тех лет, - отвечает она. - В те годы мой дядя Тахир возглавлял работу Уружской МТС и снимал комнату у Налоевых. Когда родители поехали его навестить, взяли и меня с собой. До сих пор стоит перед глазами этот дом. В сених - большой сундук, в котором хранились сыгучие продукты. Чуть дальше - тахта, днем служившая местом отдыха для всех домочадцев, а ночью на ней спал их сын Заур. Тогда я впервые и увидела его комнату. Помню, стояла я в ней и что-то делала. Открылась дверь, и из соседней комнаты вышел симпатичный молодой человек, посмотрел на меня и без единого слова вышел. Это был Заур. Заговорил он со мной лишь спустя какое-то время.

Книги в то время были в дефиците, и Зауру приходилось одалживать учебники на время, выписывал нужное и сразу отдавал. А чтобы этот процесс шел быстрее, попросил меня зачитать текст. Как-то даже поспеялся надо мной, что плохо знаю химию: «учишься в медучилище, а химию плохо знаешь». Я окончила семь классов в аргуданской школе, где не было учителей по химии и физике. А в училище меня приняли потому, что другие предметы знала отлично.

Тогда мне Заур совсем не понравился. Даже жене дяди сказала, что он какой-то грубый. Но она со мной не согласилась, дескать, парни в его возрасте все стеснительность прикрывают грубостью. Постепенно Заур стал доверять мне больше и мог сказать: «У меня мало времени, перепиши, пожалуйста, эту лекцию». Еще в те годы заметила, что он наизусть знает много стихов. Но все же сказывались его сельское происхождение и плохое знание русского языка. Мы-то в свое время переехали в Нальчик, и я хорошо знала язык. Тем не менее он очень стремился к знаниям. Не упустил возможности прочитать найденный клочок газеты, у всех знакомых и родственников брал книги. Пешком шел в Анзорей, где находилась районная библиотека. С благодарностью вспоминал, как ему кто-то подарил один том романа «Война и мир».

Впоследствии дороги молодых людей разошлись. Нюся окончила медучилище, сдала документы во Владикавказский мединститут. Но, как и следовало ожидать, провалила хи-



КАК ВАЖНО ТВОРЧЕСКОМУ ЧЕЛОВЕКУ НА СКЛОНЕ ЛЕТ ИМЕТЬ РЯДОМ С СОБОЙ МУЗУ - ЛЮБЯЩУЮ И ПОНИМАЮЩУЮ. ТАКОЙ ДЛЯ ПИСАТЕЛЯ И ФОЛЬКЛОРИСТА ЗАУРА МАГОМЕТОВИЧА НАЛОЕВА ПОСЛЕДНИЕ ГОДЫ БЫЛА ЕГО СУПРУГА НЮСЯ ЖИГУНОВА. ХОТЯ ОНИ БЫЛИ ЗНАКОМЫ С МОЛОДЫМИ ЛЕТ, ИХ СУДЬБЫ ТЕСНО ПЕРЕПЛелись ЛИШЬ СПУСТЯ ДОЛГИЕ ГОДЫ. ВО МНОГОМ БЛАГОДАРЯ НЮСЕ ЭТИ 12 ЛЕТ ДЛЯ НЕГО БЫЛИ ТВОРЧЕСКИ НАСЫЩЕННЫМИ. ЭТОМУ СЕМЕЙНОМУ И ТВОРЧЕСКОМУ СОЮЗУ ПОСВЯЩЕН РАЗГОВОР С НЮСЕЙ.

мию. И, несмотря на то, что ей предложили осенью «досдать» предмет, отказалась. «Что бы я успела сделать за пару месяцев? - говорит она. - Я не могла стать обузой для родителей, которые были бы вынуждены нанимать мне репетиторов». Устроилась медсестрой в нальчикской больнице, вышла замуж. Впоследствии получила диплом о высшем образовании по специальности «русский язык и литература». Работала заведующей отделом республиканской библиотеки, затем в институте повышения квалификации.

- Когда ваши пути снова пересеклись? - спросила я.

- Когда работала в библиотеке, нам сообщили, что Заур будет читать у нас лекцию на тему экспрессионизма. Я не пошла на лекцию, ушла домой, решив, что она будет неинтересной. Но на следующий день все только и говорили о ней. Нам доводилось встречаться и до этого. Когда пришла поступать в наш университет, очередь из абитуриентов была огромной. Он увидел меня и помог быстро сделать все необходимое. Мы периодически встречались на улице им. Горького, по которой оба часто ходили. Иногда нам было по пути, и он провожал меня до дома моих родителей, которые жили на улице им. Мечникова. В эти короткие моменты говорили о самом разном. Могла ли я тогда предположить, что когда-нибудь наши пути так тесно переплетутся...

Нюся была замужем, Заур тоже семейный. Оба работали

в разных местах и при встрече здоровались как хорошие знакомые. Были ли они счастливы в первом браке, не мне судить. Но то, что Нюся оставила медицину и пришла в филологию (словно готовилась стать женой писателя), и то, что впоследствии, когда они стали супругами, Заур сказал: «Я тебя 53 года ждал», свидетельствует о том, что еще тогда, в молодые годы, между ними возникли чувства и взаимная симпатия. А спустя годы любовь, помноженная на дружбу и взаимоуважение, стала основой их союза на склоне лет.

- Когда мы остались без спутников жизни, сестры Заура - Кара и Женья посоветовали нам проводить время в совместных походах в театр, музей и парк, - говорит Нюся. - Мы решили последовать их совету. Как-то после очередной прогулки Заур предложил зайти к нему. Видя, что я не совсем одобряю его идею, добавил: «Дома есть кукурузное тесто и кефир. Ты пожарьшь чуреки, и мы вкусно поедим».

Мы с Нюсей посмеялись, думая о том, что нынешней молодежи не объяснить, как два взрослых человека могут предпочесть другим развлечениям приготовление чуреков. С экранов телевизоров она видит совсем иное.

Заур никогда не вписывался в привычные рамки. Он и не мог быть посредственным. Налоев любил не просто писать, но и говорить о том, о чем думает. Вспомнить хотя бы его сборник стихотворе-

ний «Уруху Лубыгъуэ», в котором нет ни одного выхолощенного слова, написанного в узкой цензуре. Или его любовную лирику, написанную им в 70-летнем возрасте. Мне не с чем ее сравнить в адыгской литературе.

Но вернемся к разговору с Нюсей.

- Как-то племянница спросила, не пожалела ли я, что вышла замуж за Заура, - говорит она. - Нет, я никогда об этом не жалела. Возможно, кто-то не поймет моих слов, но я уверена, что своим присутствием продлила ему жизнь.

- Заур очень любил людей. Он не выдержал бы одиночества.

- Это правда. Как-то проводил меня до дома моих родителей и, уходя, сказал: «Я не хочу возвращаться в пустой дом. Когда просыпаюсь среди ночи, кажется, что нахожусь в пустыне, и даже если закричу, меня никто не услышит». Когда мы стали жить вместе, заметила - у него душа не лежит к творчеству. Узнав мою тревогу по этому поводу, Кара тоже сказала, что Заур в последнее время не хочет ни писать, ни работать. Но он был не из тех людей, которых можно заставить что-то делать. В прежнюю колею ввела его постепенно и непринужденно. Как бы между прочим говорила: «Ты поработай, пока я буду готовить».

Как я уже говорила, мы были знакомы с молодости, а потому имели много общих знакомых и друзей. Иногда рассказывала Зауру о том, как сложилась судьба того или иного чело-

века. Тогда и подозревать не могла, что мои рассказы лягут в основу его будущих художественных произведений. В своей книге «Мазэм фэлка зыми имыльгэгуа» («И лишь Луна - свидетель») он написал: «Мой соавтор, мой помощник, моя звезда! Пусть наш совместный труд принесет тебе здоровье! Давай и дальше работать вместе, моя Шахния Ню». Именно так Заур меня называл. Я была безмерно удивлена тому, насколько колоритными и цельными получились герои, о которых давала лишь скупые сведения.

Писатель, ученый, философ, общественный деятель, хороший друг... О Зауре можно говорить много в возвышенных тонах. Но лучше скажу словами Хабаса БШТОКОВА, написанными в его совместной с Марией КОТЛЯРОВОЙ статье «Рецидив лирического, или О том, легко ли быть лидером» в книге «Анээльхуэзм и псынащхэ» («Истоки родного языка»).

- Сложно что-либо добавить к словам Хабаса о Зауре Налоеве, - говорит Нюся. - Настолько глубоко он изучил его. (Они были знакомы с 1962 года. Заур очень уважал и ценил Хабаса). Хабас считает Заура продолжателем славных традиций просветительской деятельности Шоры НОГМОВА, Казия АТАЖУКИНА, Нури ЦАГОВА, Али ШОГЕНЦУКОВА. Те, кто знаком с его творчеством, не могут не согласиться с этим.

Полностью согласна с мнением Нюси и Хабаса. Если человек заслуживает, почему бы не сказать о нем добрые слова. Но сам Заур уже не нуждается в этом. Это мы нуждаемся в его творчестве и в том, чего он не успел сделать. Если сможем сохранить свой язык, вместе преодолеем проблемы современных адыгов, избавимся от пьянства (уместно вспомнить статью Налоева «Этническое самоубийство» в газете «Хасэ»), сумеем воспитать достойное образованное поколение, тогда, возможно, хотя бы раз в столетие у нас будут появляться такие Зауры Налоевы, а нация будет развиваться и процветать. В одном из интервью Заур сказал: «Давайте подумаем о том, как сохранить свою идентичность».

У писателя душа ранимая и открытая. У Заура Налоева было не только открытое сердце, он был «физрафэ», то есть альтруистом. Именно так он впервые перевел это слово. Нюся, которая поняла и приняла его таким и скрасила последние годы его жизни, достойна особого уважения и благодарности.

**Марина ШЕРДИЕВА.
(Перевод с кабардинского
Алены Таовой)**



15 июля - день рождения Заура НАЛОЕВА. Газета выйдет несколькими днями позже, но я пишу этот текст именно сегодня. Наверное, это символично. Любые эпитеты кажутся бессильными рядом с именем Заура Налоева, а перечисление его регалий не в силах дать полного представления о масштабе его личности и значении его деятельности не только для адыгского народа и Кавказа в целом, но и для ноосферы всего человечества, в которой ни одна мысль не пропадает бесследно.

Литературное и научное наследие кабардинского мыслителя сегодня нуждается в компетентном научном подходе и подробном изучении. В рамках газетной статьи бессмысленно пытаться сделать полный обзор творчества Заура Магомедовича, но я постараюсь дать о нем хотя бы какое-то представление, выбрав для анализа по одному произведению в четырех совершенно разных жанрах.

Часть I.

ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

В 1998 году вышла книга «Сабий шэнгъасэ» - уникальная хрестоматия детской литературы, в которой З. Налоевым собраны тексты адыгского детского фольклора: загадки, считалки, игры, песни, сказки, кроме того, здесь представлены и фольклорные произведения других народов в авторском переводе. Литературные произведения для детей и подростков как адыгских авторов, так и русских и зарубежных писателей. Это не хрестоматия, а настоящая энциклопедия детства, в которой не просто собраны тексты, они разбиты на разделы и переведены на кабардинский язык, чтобы ребенок с младенчества органично воспринимал мир на родном языке, но при этом не был ограничен какими-либо рамками и мог впитывать красоту и мудрость других культур.

Понимание детской психологии, память тех ощущений, того восприятия мира, наверное, помогли Зауру Налоеву написать одно из самых извест-

ных детских стихотворений о родном языке, которое заканчивается словами:

*Фицэрэ фэ а бэм и лыгъэр?
Ар йопсалэр Дыгъэм!
Сыту фыщэ, уэ ди Дыгъэ,
Узэрыадыгэр!*

В них не просто выражена любовь к родному языку – это было бы слишком очевидно в поэтическом смысле. В этих строчках – особое ощущение, что весь мир делится с тобой своими тайнами и принадлежит тебе, если ты ему рад. Так рад, как умеют радоваться только дети. Потому что впервые увиденные абрикосы на ветке дедовского сада могут стать не только одним из самых ранних воспоминаний, но и открытием не менее важным, чем законы физики, которые будут достигаться этим же самым ребенком несколько позже. А сейчас можно говорить с солнцем и быть точно уверенным, что оно тебя понимает, можно нежиться на коленях у бабушки и наблюдать за несуетными дедушкиными движениями, потому что точно уверен, что так будет всегда. И даже если судьба рано оборвет череду

этих счастливейших дней, так действительно будет всегда. Потому что любовь и ощущение доброты мира к тебе, которые получаешь в детстве, защищают всю жизнь. И стихотворение Заура Налоева тоже станет сопровождать тебя: будешь читать его своим детям, внукам и, возможно, станешь каждый день встречать солнце именно этими словами.

Часть II. ПРОЗА

В литературе Заур Налоев состоялся прежде всего как мастер малой прозы. Его самая известная книга «Къру закъуэ» («Одинокий журавль»), переиздана в 2012 году, то есть в год его смерти. Это сборник новелл, в новом варианте включивший повесть.

В качестве примера возьму произведение, давнее название всему сборнику. По размеру это небольшой рассказ, в который уместается многое. Пожалуй, Налоеву как никому удавалось смешивать юмор и философию. Он повсюду искал смешное – в фольклоре, в жизни, языке, в собственном творчестве, находил его и умел ценить именно потому, что юмор – это особый взгляд: уме-

всему сказанному. В короткой истории из жизни мастера и подмастерья так расставлены акценты, что этот вроде бы незначительный эпизод не отпускает еще долго после прочтения. Важная роль в этом, конечно, принадлежит языку З. Налоева, о котором можно говорить много и в различных аспектах. Он поэтичен и динамичен одновременно, увлекает, но при этом не отвлекает от рассказываемой истории. Блестящий знаток кабардинского, настоящий оратор, Заур умел и на бумаге использовать язык в соответствии с конкретной литературной задачей: диалог Хакяши с Блутом, в котором развивается логический парадокс, практически софизм, - эмоциональная кульминация новеллы: ее хочется перечитать снова и снова, упиваясь живым, сочным языком и незаурядным интеллектом автора.

Сельские сюжеты, которые берет Заур Налоев, – это не зарисовки, а драматические этюды, наполненные взаимоотношениями людей, их чувствами и взглядами на мир. В его творческой философии в центре стоит человек со своим безграничным внутренним ми-

Часть III. ПОЭЗИЯ

Поэтическое наследие Заура Налоева, возможно, менее объемное и известное, чем прозаическое или научное, но оно представляет для читателей, последователей и исследователей не меньший интерес. Его самобытность складывается из внешней простоты форм, чистоты идей, поэтических тем и филигранной работы с языком. Последнее в поэзии всегда проявляется ярче, чем в прозе.

Одной из первых книг З. Налоева стал поэтический сборник «Бзухэм я бзэ» («Язык птиц») – небольшой томик 1959 года выпуска, включающий три поэмы и почти сорок стихотворений. Здесь, как и в новелле «Къру закъуэ», постоянно переплетаются мотивы сельской жизни («Сэ сфлэфц», «Джэджэжьейхэр», «Гъатхэ жэц»), темы реки («Схузусам Урыху папцлэ уэрэд») и труда, особенно ярко выделяется кузнечное ремесло («Гъуклэм и Лэр», «Гъуклэ шлалэм и уэрэд»). В каждом тексте прочитываются жизненная философия поэта и единство человека с природой («Гупысэ», «Уэшх», «Шымахуэ»).



Москва, 1980 г., июнь. Вышел в свет I том «Народных песен и инструментальных наигрышей адыгов». Слева направо: профессор Е. Гупиус, З. Кардангушев, З. Налоев, В. Барагунов

ние радоваться жизни, несмотря на то, что трезво смотришь на все ее несовершенства. На протяжении чтения новеллы то смеешься почти до слез (редкое умение рассмешить, а не развлечь), то замираешь от пронзительности авторских интонаций.

Главный герой - 14-летний ученик колхозного кузнеца не только нарратор в этой истории, но и альтер-эго автора. И это создает определенный эффект: позиция автора и героя словно бы сливаются, что заставляет читателя с особым доверием относиться ко

ром, помещенный в, казалось бы, замкнутое пространство кабардинского села. Но и эта замкнутость настолько условна, что оборачивается целой Вселенной, утраченным раем. Свою тоску по нему писатель переплавил в творческом вдохновении, которое всю жизнь подпитывалось живительными водами Урыхупс – реки Урух.

Особым достоинством мне представляется то, что новеллы Заура Налоева легко поддадутся переводу: в них есть какая-то литературная универсальность, которая позволит им зазвучать на любом языке.

Заглавная поэма книги «Бзухэм я бзэ» (посвящена памяти Бетала КУАШЕВА) могла бы восприниматься как баллада со сказочно-философским сюжетом, если бы через сюжет отчетливо не проступали серьезные морально-нравственные проблемы, если бы не было мощного поэтического подтекста. Не умаляя значения баллады как поэтического жанра, хочу сказать только то, что здесь Налоев его преодолел. В мире Заура все едино – человек, птица, дерево, природа, река...

(Продолжение на 5-й с.)



ВОЗРОЖДЕНИЯ

(Окончание.
Начало на 4-й с.)

Добро и зло идут рядом и фактически являются неразделимыми частями человеческой жизни. Поэт сознательно или интуитивно затрагивает здесь очень серьезную для сегодняшнего мира проблему вмешательства человека в природу, в естественный ход событий. Выразительные необычной метафорой и набором вроде бы простых выразительных средств вопрос

двуязычного издания «Очерки истории кабардинской литературы» (1965, 1968). Им написаны монографии «Послевоенная кабардинская поэзия», «Этюды по истории культуры адыгов», «Корни и ветви», в круг его научных интересов входили история баксанского культурного движения, судьба и наследие Жабаги КАЗАНО-КО, творчество Бетала Куашева... Но, возможно, главным итогом научной деятельности З. Налоева можно назвать

ратурэм и антологией» («Антология ранней адыгоязычной литературы»), посвященного памяти Адама ДЫМОВА. Уже в «Этюдах по истории культуры адыгов» (1985) прослеживается основной мотив исследований Заура Налоева по теме джегуако, но эта же книга показывает и широту диапазона интересов адыговского поэта – это и фольклор (колыбельные для старцев, песни величания девушки), и проблемы адыгского просветительства, и наследие адыгских поэтов первой половины XX века (Амирхан ХАВПАЧЕВ, Али ШОГЕНЦУКОВ, Нури ЦАГОВ, Бетал Куашев).

ПОСЛЕСЛОВИЕ

Многогранность и открытость свойственны Налоеву-исследователю в той же мере, что и Налоеву-писателю. Изучая локальную историческую тему или создавая литературные произведения на родном языке, он никогда не ограничивает свой научный или стилистический аппарат, смело оперируя понятиями, приемами и отсылками на факты мировой культуры, включая в них таким образом и адыгскую культуру

Я не стала отдельно затрагивать общественную деятельность Заура Налоева, но и совсем не сказать о ней тоже не могу: он ездил в Абхазию накануне войны 1992-1993 гг. и вместе с Багратом ШИНКУБОЙ выступал перед абхазским народом, являлся одним из создателей и руководителей «Адыгэ Хасэ», стоял у истоков Международной черкесской ассоциации (МЧА). Сегодня многими его позиция в те годы воспринимается неоднозначно, но принципы З. Налоева были неизменными: он выступал за сохранение языка, который для любого народа является главным хранителем его исторической памяти, характера и духовности, и одновременно с этим был ярким поборником образования как единственной формы духовного развития нации, встраивания ее ценностей в общемировую этническую картину мира через приобретение к достижениям других национальных культур.

В эпоху Возрождения таких людей, как Заур Налоев, называли гуманитариями. Они были открыты любому новому знанию и при этом сохраняли чистоту сердца, оставаясь примером благородного служения своему народу и своим целям. Сегодня, в день его 90-летия, особенно остро ощущаешь, что без него мы сами и мир вокруг были бы совсем иными – наверное, гораздо безрадостнее.

Марина БИТОКОВА

В Нальчике прошла конференция нейрохирургов СКФО под руководством академика РАН Владимира Крылова

В Нальчике прошла научно-практическая конференция нейрохирургов СКФО, организаторами которой стали Минздрав КБР, ИМГСУ им. Евдокимова, НИИ скорой помощи им. Склифосовского и Ассоциация нейрохирургов России.

Руководил работой конференции академик РАН, главный нейрохирург Минздрава РФ Владимир КРЫЛОВ, который пятый год подряд лично курирует работу Регионального сосудистого центра РКБ Минздрава КБР. Результатом работы стало успешное внедрение в сосудистом центре высокотехнологичных операций, организация помощи пациентам этого профиля – одна из лучших в СКФО. Владимир Крылов с удовлетворением сказал, что «благодарен коллегам за горячее гостеприимство», отметил стремление наших врачей осваивать современные методики и поднимать уровень своей профессиональной подготовки.

С лекциями выступили ведущие российские специалисты в области нейрохирургии и нейрореанимации. Нейрохирургическую конференцию посетили делегации врачей из Санкт-Петербурга, Ставрополя, Карачаево-Черкесии, Дагестана, Чечни, Ингушетии, Северной Осетии-Алании и др.

В рамках конференции прошли мастер-классы: операция по поводу высокой извитости внутренней сонной артерии с использованием эндоскопа, окклюзия неразорванной аневризмы внутренней сонной артерии супраклиноидного отдела, пластика сложного дефекта свода и основания черепа у па-

циента с гнойно-септическими осложнениями после травмы.

Достигнута договоренность о бесплатном обучении оперный год подряд лично курирует работу Регионального сосудистого центра РКБ Минздрава КБР. Результатом работы стало успешное внедрение в сосудистом центре высокотехнологичных операций, организация помощи пациентам этого профиля – одна из лучших в СКФО. Владимир Крылов с удовлетворением сказал, что «благодарен коллегам за горячее гостеприимство», отметил стремление наших врачей осваивать современные методики и поднимать уровень своей профессиональной подготовки.

Министр здравоохранения КБР Марат ХУБИЕВ выразил академику Владимиру Крылову глубокую благодарность за внимание к региональному здравоохранению и подчеркнул, что конференция получилась плодотворной, вызвала большой интерес у нейрохирургов СКФО, дала возможности для дальнейшего развития нейрохирургической службы.

Он также отметил, что Кабардино-Балкария в очередной раз стала межрегиональной образовательной площадкой для обучения врачей высокотехнологичным методам лечения с участием лучших специалистов из ведущих российских клиник.

Министерство
здравоохранения КБР

Экологический субботник «Зеленый маршрут» на территории «Терренкура»

Кабардино-Балкария присоединилась к субботникам на экотропах, которые прошли по всей России в рамках конкурса «Зеленый маршрут».

Министерство природных ресурсов и экологии КБР совместно с Министерством курортов и туризма КБР 14 июля провели субботник на территории туристического маршрута «Терренкур». К мероприятию присоединились волонтеры трудового экологического отряда при КБГУ «Зеленый дозор». Весь собранный мусор вывезли на полигон.

Цель мероприятия – привлечение внимания общественности к созданию и развитию экологических троп, а также улучшение экологической обстановки в популярных местах отдыха горожан и гостей республики.

Маршрутная тропа «Терренкур» (дозированная ходьба по оборудованному маршруту) открыта с 1979 года. На сегодняшний день это излюбленное место отдыха нальчан и гостей города. Трасса определена на месте с учетом заданных уклонов и геологического сложения грунтов. Существуют и другие названия тропы: «1000 ступеней» и «Тропа здоровья».

«Терренкур» – один из видов санаторно-курортного лечения. Занимает площадь 1,6 га, общая протяженность – 2620 м, наивысшая точка – 843,13 над уровнем Балтийского моря, в пределах горы Б. Кизилровка крутизна подъемов составляет от 20 до 45 градусов.

Напомним, что 15 мая стартовал всероссийский конкурс «Зеленый маршрут». В его рамках участники помогут оценить состояние туристических троп, проведут всероссийские субботники по уборке бытового и природного мусора, разработают маршруты экскурсий, сформируют предложения по популяризации туристических троп.

Министерство природных ресурсов и экологии КБР



За рабочим столом

экологического равновесия и его нравственная основа становятся семантическим центром поэмы.

Заур Налоев здесь, как и в своих новеллах, расставляет смысловые акценты благодаря особой авторской интонации, в которой сплетаются любовь и сопереживание, мудрость и умение видеть прошлое и будущее в настоящем моменте, созерцательность и наслаждение жизнью. Его стихи органичны и пластичны, встраиваются в свое настроение и часто звучат в голове неожиданным камертоном каких-то событий или эмоций. А это особая функция поэзии – уметь быть с человеком, покидать книги и становиться самой жизнью. Настоящая литература (и проза, и поэзия) дает гораздо больше, чем идеи и словесные приемы, она дарит огромную эстетическую радость и читательское вдохновение, которые ни один автор не в силах симулировать. Зауру Налоеву, безусловно, было даровано это умение принести своим творчеством ощущение счастья.

Часть IV. НАУКА

Заур Налоев входил в авторский состав многотомного издания фольклорного музыкального наследия «Народные песни и инструментальные наигрыши адыгов». Кроме того, он был руководителем авторского коллектива

монографию «Институт джегуако» (2011).

Эта книга посвящена памяти Ляши АГНОКОВА (1851-1918) – одного из самых известных и последних народных сказителей среди адыгов. Заур Налоев многое сделал для сбора его словесного творчества, сохранения памяти о нем, научного осмысления феномена его индивидуального таланта и уникальности джегуако как явления. Научная ценность книги «Институт джегуако» в том, что автор сумел собрать обширнейший исторический материал и систематизировать его: он проследивает эволюцию и приводит классификацию народных сказителей, а вслед за этим выводит их социальные роли. Благодаря З. Налоеву в этнологии адыгов есть четкое представление о своеобразии института народных поэтов-певцов-сказителей, и эта реалья прошлого, ушедшая из современной жизни адыгов, все-таки не исчезла окончательно и сохранилась в памяти народа, имеет перспективы научного изучения. Кроме того, исследователем собран и фольклорно-литературный материал – песни джегуако, которые сегодня издаются, читаются и изучаются. Надо сказать, что научный талант собирателя, классификатора и каталогизатора материала проявился и при подготовке З. Налоевым издания 2010 года «Ипэрэй адыгэбзэ лите-

- Дмитрий, откуда вы родом?

- Из Брянской области, у меня прадед - немец, бабка - украинка, а я русский. У меня есть друг, который любит статистику и арифметические подсчеты. Он говорит, что если копнуть вглубь истории любого человека лет на пятьсот, у каждого наберется примерно по миллиону родственников. И вот мне недавно привиделось, что где-то между 382-м и 386-м у меня в роду обязательно были кавказцы (смеется).

- А как началась ваша история любви с Кабардино-Балкарией?

- В Кабардино-Балкарии «засвечен» впервые лет 20 назад, и с тех пор ежегодно приезжаю. Моя история связана с Приэльбрусьем, прежде всего с горными лыжами. В 2013 году я даже с гитарой совершил путешествие на Эльбрус - удалось изобразить пение, понятно, что петь там невозможно. После всего этого кавказская энергия завбирровала во мне, и с прошлого года я занимаюсь записью альбома в кавказских традициях, работаю здесь, в Нальчике, с Анзором ХАУПОЙ, мы уже записали шесть песен, сейчас записываем седьмую. Рабочее название - «Сердце мое - Кавказ», но, думаю, в процессе работы оно еще может измениться. По настроению этот альбом - ответный тост, это песни не жителя Кавказа, а влюбленного гостя. Я всю жизнь мечтал научиться танцевать лезгинку. Мой брат в детстве танцевал ее, мама часто приезжала сюда на отдых, на курорт. Поэтому истории пошел уже третий десяток. И все это вылилось в творчество в традициях кавказской музыки.

Последние лет пять катаюсь только здесь, до этого был в Европе во многих местах. Да, возможно, там сервис, инфраструктура лучше, но отсюда уезжаешь в эмоционально ровном состоянии, а отсюда - с какой-то детской слезой в кадры: хочется вернуться. И приезжаешь сюда так же. Когда катаюсь на горных лыжах, это происходит в форме музыкального фестиваля. У меня там ритм довольно высокий - надо успеть и покататься, и концерты каждый день даю. А в Нальчике отдыхаю. Мне кажется, это город кавказского релакса: он неторопливый, спокойный, здесь можно отвлечься от суеты.

НАЛЬЧИК - ГОРОД КАВКАЗСКОГО РЕЛАКСА



ДМИТРИЙ ЮРКОВ ДАВНО ВЛЮБЛЕН В КАВКАЗ И КАБАРДИНО-БАЛКАРИЮ. НА ЕГО ЮТУБ-КАНАЛЕ МОЖНО ПОСМОТРЕТЬ ДВА КЛИПА НА ЕГО ПЕСНИ, СНЯТЫЕ В НАШЕЙ РЕСПУБЛИКЕ, - «КАВКАЗ» И «МАМОЧКА, НЕ ПЛАЧЬ». О ТОМ, КАК УВЛЕЧЕНИЕ ГОРНЫМИ ЛЫЖАМИ ПЕРЕРОСЛО В ТВОРЧЕСКИЙ ПРОЕКТ, АВТОР И ИСПОЛНИТЕЛЬ ПЕСЕН РАССКАЗАЛ НАМ В ИНТЕРВЬЮ.

- Приэльбрусье - «намолненное» место для поэтов и бардов...

- Все, что написал в этом веке, связано с Приэльбрусьем. Это не только песни о горах (у меня есть блок горнолыжных песен). Я здесь энергетически заряжаюсь. И мне сложно представить, что будет какой-то год, когда не смогу приехать. В Приэльбрусье в формате активного горнолыжного отдыха происходит самое главное: мозг отключается от всего остального на сто процентов, особенно во время езды - концентрация на этом моменте полная. Горнолыжники называют это состояние «гора выдувает». То есть, когда находишься на склоне, нет никаких мыслей. Есть такой синдром: уехать из дома и приехать на отдых - совершенно разные вещи, то есть город какое-то время тебя еще догоняет. Меня примерно на второй или третий день только отпускает.

- В процессе работы над альбомом вы изучаете кавказскую музыку?

- Я музыкального образования не имею, у меня музыкальный процесс всегда происходил напрямую от подателя таланта. Когда возникают послы, главное, вовремя их зацепить. Кавказскую музыку специально не изучал, но сначала сам

пытался делать аранжировку на своей студии в Подмоскowie и, естественно, наступил на серьезные грабли: получилась какая-то армяно-балканская история. Но здесь с Анзором мы сделали дебютную песню «Кавказ». Мы понимаем, что в моем случае играть с какими-то кавказскими интонациями было бы комедийно и нелепо. Поэтому я, естественно, пою с русским акцентом, получается такой коктейль: русский человек, влюбленный в Кавказ и поющий в его традициях.

- В клипе на песню «Кавказ» вы надеваете черкеску. Какие у вас были ощущения?

- Меняется абсолютно все, начиная с того, что этот костюм дисциплинирует телосложение: черкеска предназначена для того, чтобы живот был втянут и плечи расправлены как минимум. Тогда она сидит хорошо. Черкеска принуждает принять правильную осанку, в результате происходит какие-то кавказские вибрации. У меня такая внешность, она как бы подстраивается под ту одежду, которую надеваю.

- Вы ведь еще и танцуете в этом клипе...

- Лезгинкой я всегда восхищался, у меня уже какие-то минимальные успехи есть:

• БУДЕМ ЗНАКОМЫ

я понял основы, пока мы снимали клип, мне показали, где у меня в долях ошибка, потому что занимался русскими народными танцами. Конечно, так, как кавказец, никогда не смогу танцевать, но в русской среде я - король лезгинки. Но это среди тех, кто вообще не умеет танцевать, я отдаю себе в этом отчет (смеется). Я и в Москве клубные концерты делаю. Последний год включаю в них этот парадоксальный кавказский блок, и все, особенно девушки, пускаются в пляс. Понятно, что русские девушки не умеют так танцевать - рука не так идет, это должно быть с рождения, но все равно кавказская энергия поднимает.

- То есть восприятие этой стороны вашего творчества позитивное?

- Когда я начал записывать этот альбом, нашлись знакомые (не друзья - знакомые), которые позволили себе какие-то шовинистические высказывания. Но я даже анализировать это не хочу, потому что на вопрос, были ли они хоть раз здесь, отвечу: нет. А судить о Кавказе по поведению каких-то отдельных кавказцев в столичных городах, которые попадают в другой поток, - полный бред. Судить о Кавказе надо по кавказцу, который живет на своей земле, работает здесь, никуда отсюда не стремится уехать за красивой жизнью. Я люблю такой Кавказ, он для меня понятен. Он, как проверочный тест для человека с гнильцой, потому что здесь ты либо брат, либо тебе лучше сюда не появляться. Здесь все просто и ясно, без каких-то завуалированных подтекстов. Мне здесь очень хорошо, я дышу полной грудью, хочется летать...

Нальчик - в хорошем смысле советский город, где живут много национальностей, как и раньше. Следовать законам хабэз - значит жить по человеческим законам для любого человека независимо от вероисповедания и национальности. Если живешь по-человечески, значит, живешь по-божески - все очень просто. И здесь эти традиции очень органично прививаются с детского возраста.

Беседавала Марина БИТОВА. Фото из личного архива Дмитрия Юркова

НОВЕЛЛЫ ВПЕРВЫЕ ЗАЗВУЧАТ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

В ИЗДАТЕЛЬСТВЕ М. И. В. КОТЛЯРОВЫХ ГОТОВИТСЯ К ИЗДАНИЮ КНИГА НОВЕЛЛ КАБАРДИНСКОГО ПИСАТЕЛЯ ЗАУРА НАЛОЕВА, КОТОРЫЕ ВПЕРВЫЕ СТАНУТ ДОСТУПНЫ РУССКОЯЗЫЧНОМУ ЧИТАТЕЛЮ. КАК РАССКАЗАЛ «ГОРЯНКЕ» ИЗДАТЕЛЬ ВИКТОР КОТЛЯРОВ, ЭТОМУ ПРЕДШЕСТВОВАЛО ТРИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, СТАВШИХ СИГНАЛОМ К ТОМУ, ЧТОБЫ ИЗДАТЬ СБОРНИК ЕГО ПРОИЗВЕДЕНИЙ В ПЕРЕВОДЕ НА РУССКИЙ ЯЗЫК.

Как-то в конце весны, зайдя в магазин издательства «Эльбрус», В. Котляров обратил внимание на трехтомник Заура Налоева на кабардинском языке и узнал, что покупается он плохо. «Это меня не просто расстроило, ведь Заур Налоев - очень самобытный писатель, хотя его книга новелл была мне знакома только по перепискам людей, которые ее читали на языке оригинала. К тому же во время издания книги ученого и литературоведа Юрия ХАГАЗИТОВА я нашел у него много ссылок на то, что Заур Налоев является великолепным стилистом, при этом совершенно не известным русскому читателю», - сообщил В. Котляров.

После этого у него состоялась встреча с Ларисой МАРЕМКУЛОВОЙ, начальником службы радиовещания ГТРК «Кабардино-Балкария», в ходе которой зашел разговор о творчестве Заура Налоева. Она рассказала, что в ее подчинении работает молодая журналистка Зарема КНЯЗЕВА, выпускница КБГИИ и КБГУ, которая занимается переводами произведений Заура Налоева на русский язык. Ранее по представлению Маремкуловой Зарема Князева участвовала в совещании молодых писателей, которое проводил в Москве фонд Сергея ФИЛАТОВА, и получила грант на эти

переводы. (Фонд социально-экономических и интеллектуальных программ, или Фонд Филатова - некоммерческая организация, созданная с целью содействия в подготовке, разработке и реализации социально-экономических и интеллектуальных программ. Одна из программ фонда - «Антология национальных литератур России»). Совместно с «толстыми» литературными журналами при участии Министерства культуры РФ и литературных музеев России фонд проводит ежегодный форум молодых писателей с целью поддержки молодой литературы, открытия новых имен для широкого российского читателя. В рамках форума проходят мастер-классы по всем жанрам литературного творчества, «круглый стол» по проблемам современной молодой литературы, встречи с известными общественными и государственными деятелями, посвященные актуальным обще-

ственным проблемам, лекции по истории литературы, творческие встречи с известными писателями и пр.).

Лариса Маремкулова предложила В. Котлярову подготовить к юбилею писателя книгу и выступила ее редактором. Это будет небольшая книга объемом примерно четыре-пять печатных листов, то есть около ста страниц. В нее войдут новеллы «Арест отца», «Вторая жена», «Деревянная кукла Хабаль», «Бригантина Исмеля», «Красный астофирилах», «Нескончаемое горе Ханиф» и «Апсинах». «Я с этими новеллами познакомился впервые благодаря переводам. В них все личное. Писатель рассказывает как будто о посторонних людях, на самом деле все события прошли через его личностное восприятие, - продолжает В. Котляров. - Прежде всего интересные объединены воспоминанием о том советском прошлом, из которого мы все вышли. Книга

получилась очень печальной, местами трагической. Например, в рассказе «Деревянная кукла Хабаль» герой - молодой человек, который влюблен в свою односельчанку, но наблюдает за ней только издали. Когда ее выдают замуж за другого, он делает деревянную куклу, настолько похожую на его возлюбленную, настолько живую, что она воспринимается почти как человек. Даже мулла, который проповедует религию, запрещающую изображение человека, был поражен этим сходством и не раз заходил к Хабале посмотреть на нее. Или новелла «Вторая жена» о женщине, которая никак не может родить мальчика, чтобы подарить мужу наследника. Она долго думает об этом и, наконец, идет на то, чтобы привести в дом вторую жену. Все коллизии, которые это сопровождают, описаны очень тонко. Это ведь тоже трагедия, когда человек ради интересов семьи губит свою судьбу. Пожалуй,

• К 90-ЛЕТИЮ ЗАУРА НАЛОЕВА

вся книга рассказывает о человеческой боли, страдании, о том, как общество унижает маленького человека. И в то же время она очень светлая и удивительно чистая».

В. Котляров подчеркнул, что Заур Налоев всегда уважал и относился к нему с большим пиететом. Неоднократно встречался с ним. В свое время в журнале «Эльбрус», когда пресса получила некоторую свободу, опубликовал его первое интервью. Очень острое, резкое, в котором писатель открыто говорил о неблагоприятных в национальной литературе как таковой, которая занимается приукрашиванием действительности, ее оторванности от жизни. «Заур Налоев давно заслуживал того, чтобы прозвучать на русском языке. Издание книги - дань уважения этому большому кабардинскому мастеру от нашего издательства», - сказал В. Котляров.

Книга выйдет в свет этим летом. Над ее графическим оформлением работает дизайнер Жанна ШОГЕНОВА. Название у книги пока условное - «Заур Налоев. Избранные рассказы». Но издатели обещают его изменить на более говорящее.

Ольга КАЛАШНИКОВА



ОСТАНОВИ ВРЕМЯ 07

НАША СОБЕСЕДНИЦА – ОСНОВАТЕЛЬ И РУКОВОДИТЕЛЬ СЕТИ САЛОНОВ КРАСОТЫ «ШАВА» ИННА ДЫШЕКОВА. НЕДАВНО ОНА ПРЕДСТАВЛЯЛА КАБАРДИНО-БАЛКАРИЮ НА ВСЕРОССИЙСКОМ КОНКУРСЕ «ЖЕНЩИНА-ЛИДЕР XXI ВЕКА», КОТОРЫЙ ПРОВОДИЛА ОБЩЕРОССИЙСКАЯ АССАМБЛЕЯ ЖЕНЩИН-РУКОВОДИТЕЛЕЙ, И ПОБЕДИЛА В НЕМ. В ЭТОМ ГОДУ НА ЕЕ СЧЕТУ ЕЩЕ ОДНА ПОБЕДА – РЕАЛИЗАЦИЯ СОЦИАЛЬНОГО ПРОЕКТА ПО ПРЕОБРАЖЕНИЮ ЖЕНЩИН, ПУТЬ К КОТОРОМУ БЫЛ НЕПРОСТЫМ, НО ТЕМ РАДОСТНЕЕ ЕГО РЕЗУЛЬТАТ.



ПАРИКМАХЕРСКОЕ ДЕЛО СРАВНИМО С МАТЕМАТИКОЙ

– Стать артисткой или парикмахером мечтала с детства. Мама ни тот, ни другой выбор не одобряла, считала его несерьезным, – рассказывает Инна. – Раньше профессия парикмахера не была престижной, да иногда и профессией не считалась. Но я упорно шла к своей мечте. В профессии я уже 18-й год. Вначале работала на хозяйина, позже это стало моим бизнесом. Для этого мне пришлось стать и технологом, и колористом. Вообще парикмахерское дело – точная наука, сравниваемая с математикой. Это тоже цифры плюс химия. Сейчас уже сама разрабатываю все рецептуры.

В современном мире роль женщины-предпринимателя в экономике страны становится одной из ключевых, – продолжает Инна. – У каждой женщины свой образ мыслей и своя личная формула успеха, в зависимости от тех задач, которые мы себе ставим, и путей, которыми идем к их выполнению.

Решив раз и навсегда заниматься тем, что умею лучше всего, чем заняты все мысли, в начале пути не могла и предположить, что за мной пойдет столько замечательных талантливых людей, из которых сейчас состоит моя команда. Занимаясь любимым делом, поняла, что количество клиентов стало намного больше, чем позволяло мое время, тогда и возникла необходимость расширения и развития. Так в 2010 году открыла свой первый и на данный момент флагманский салон. Именно в этот момент начала свой путь как руководитель.

В нашей стране большое количество людей, которые учат, как наладить руководство салонами красоты, проводят тренинги, занимаются индивидуальной работой и знают формулу успеха любого предприятия на этом рынке. Мне же пришлось развивать свой салон в жестких рамках особенностей такого региона, как Кабардино-Балкария. И здесь существует своя формула успеха.

В первую очередь это честность. Перед собой, партнерами и каждым клиентом. В нашем регионе не работа-



ют классические приемы маркетинга и работы с клиентами. Любой риск должен быть оправдан, если репутация пострадает хотя бы немного, восстановить ее очень сложно.

Следующий пункт – выбор стратегии развития. Именно она определяет направление дальнейшей деятельности, будь то прием сотрудников или выбор марки косметики для работы в салоне. Правильно выстроенная стратегия развития дает возможность каждому члену команды сосредоточиться на действиях, которые приведут к общей цели и не дадут остановиться перед трудностями и преградами.

Также одним из важнейших моментов в моей формуле успеха является обучение. В индустрии красоты только благодаря постоянному обучению можно быть работоспособным. Мы каждую неделю организуем планерки для всех работников, на которых обсуждаем последние тенденции рынка, выбираем новые процедуры для работы, находим слабые моменты, на которые стоит обратить особое внимание. Мне посчастливилось несколько лет параллельно сотрудничать с одной из компаний – дистрибьюторов профессиональной косметики в роли ведущего тренера-технолога на территории СКФО, а с гордостью передаю мой опыт своим работникам и считаю это направление работы максимально приоритетным для развития.

Команда – это четвертый пункт по счету, но далеко не по значению. Я тщательно отбирала помощниц, которые работали со мной с самого начала, но на данный момент мой коллектив стал максимально взаимозаменяем, и это является одним из главных преимуществ наших салонов перед конкурентами. Мы вместе ставим цели и идем к ним, несмотря на все сложности, с которыми сталкиваемся каждый день. Считаю, что в нашем деле важна не только и

не столько материальная мотивация, сколько моральная. Любой парикмахер или мастер ногтевого сервиса – творческий человек, которому всегда необходимы вдохновение и «глоток свежего воздуха». Для этого мы организуем поездки на различные выставки и профильные мероприятия, которые проходят на Юге России. Уверена, каждый член команды «Shava» предан единому делу – развитию нашего детища.

Быть предпринимателем и при этом оставаться женщиной (матерью, любящей женой, а с недавних пор и бабушкой), несомненно, непросто, но возможно, если любить дело, которым занимаешься, постоянно развиваться в нем и не бояться непрерывно двигаться вперед.

На конкурсе «Женщина-лидер XXI века», где в этом году представляла Кабардино-Балкарию, самое большое впечатление на меня произвела руководитель общероссийской ассамблеи женщин-руководителей Людмила ХОХЛАЧЕВА. Ей уже немало лет, но она самый настоящий энерджайзер, когда эмоции, знания и доброта зашкаливают.

ПЕРЕЗАГРУЗКА

– Так как я работаю в сфере красоты, часто встречаюсь с женщинами разных возрастов, статусов, категорий и, что немаловажно, с разным отношением к себе самой. Две основные категории стоит отметить. Это женщины-лидеры и женщины домашние, многодетные матери, которые всю себя посвятили дому, уюту, мужу, детям. У многих из них сложная судьба. Кстати, вопреки устоявшемуся мнению, что все городские новости можно узнать в парикмахерской, замечу: никогда никакая информация о чужой судьбе из моих уст дальше не распространялась.

Проект по преобразению таких женщин мы задумывали еще с моей старшей сестрой Тиной. Мы пока только мечтали и смотрели по телевизору много подобных программ, которые тоже

вдохновляли, и каждый раз приходили к выводу: это же в Нальчике с нашими женщинами можно реализовать.

Но как только начали реально заниматься проектом, ушла из жизни мама, через год не стало сестры. Поэтому он был отложен и «прснулся» только через несколько лет. Он стал моим новым вдохновением, возвращением к жизни и творчеству. Проект я назвала «Останови время 07», его цель – дать возможность женщинам отсчитать определенное количество лет назад с помощью индустрии красоты. Собрала команду, в социальных сетях от Ассоциации женщин-руководителей КБР объявила конкурс по отбору пяти участниц. Это социальный интернет-проект. Мы предложили участвовать в нем женщинам категории 40+, которые попали в сложную жизненную ситуацию. Рассказы о них присылали дети. В итоге выбрали русскую, кабардинку, балкарку, дагестанку и еще одну кабардинку с грузинскими корнями. Три недели они бесплатно проходили реабилитацию в санатории «Чайка», с ними также работал психолог. Эти достаточно взрослые женщины преодолевали терренкур, для них это уже была победа. Особое условие – за три дня до окончания проекта прожить в санатории без гаджетов, общения с родными, близкими и подругами. Таким путем я хотела отключить их от прошлого, привычного для них мира. И только после этого состоялась преобращение в нашем салоне красоты.

Знаете, нередко клиентка приходит в парикмахерскую и говорит: подправьте немного, но не хочет кардинально ничего менять, предпочитая тот образ, к которому привыкла за долгие годы. А я часто вижу ее совсем в другом стиле, с другой прической и предлагаю полностью поменять образ. При этом зеркало перед ней закрываю. Когда же по завершении моей работы зеркало открывается, у женщины бывает шок в хорошем смысле этого слова, многие себя просто не узнают. За все время ко мне не было никаких претензий, что что-то неправильно подобрали. Через какое-то время после этого видела клиенток в салоне уже в другой одежде. Значит, преобразование состоялось.

Этот же прием я применила в финале конкурса. Участницы не видели себя в зеркале и выходили на сцену по одной полностью преобразенными. В зале находились родственники, которых они не видели три дня. У тех и у других эмоции зашкаливали. Для меня это тоже было особое удовольствие, которое насыщало и до сих пор насыщает все чувства. Моя мечта сбылась. Мы до сих пор переписываемся в группе со всеми участниками и готовимся ко второму сезону. Осенью планируем объявить новый набор.

Хочу особо отметить помощь, которую мне оказала Светлана ГУЕВА, руководитель Ассоциации женщин-предпринимателей КБР. Она поддерживала меня во всем, реальную поддержку чувствовала и от других активисток этой организации.

Ольга КАЛАШНИКОВА.
На снимках: И. Дышекova - участница всероссийского конкурса «Женщина-лидер XXI века». Фото из личного архива И. Дышековой

«АЛТЫН КЪОЛ»: ПРАЗДНИК, СВЯЗУЮЩИЙ ПОКОЛЕНИЯ

В ЧЕРЕКССКОМ РАЙОНЕ НА ГОЛУБЫХ ОЗЕРАХ ПРОШЕЛ ОЧЕРЕДНОЙ ФЕСТИВАЛЬ ДЕКОРАТИВНО – ПРИКЛАДНОГО ИСКУССТВА «АЛТЫН КЪОЛ», ОБЪЕДИНИВШИЙ МАСТЕРОВ ИЗ КАБАРДИНО-БАЛКАРИИ, КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕСИИ И ИНГУШЕТИИ, ОРГАНИЗОВАННЫЙ ФОНДОМ СОХРАНЕНИЯ ПАМЯТНИКОВ И КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ «СТО ШАГОВ К КАЙСЫНУ».

Акцент на фестивале был сделан на балкарских платках. Они сохранились во многих домах как ценнейшие семейные реликвии – платки наших матерей, бабушек и прабабушек. Вышитые руками тех, кого мы знаем только по фотографиям, они словно хранят в себе судьбы женщин-балкарок, которые в тяжелейшие годы депортации пряли, вязали, валяли шерсть, создавая кийизы, шляпы, вышивали платки, спасая рукоделием своих детей от голодной смерти. Этот фестиваль – благодарная память о них. К счастью, и сегодня на Кавказе немало женщин, которые своей скромностью, целомудрием, чистой, преданностью семье продолжают быть истинными дочерьми ушедших и создают рукотворную красоту. Марина ЖАБОВА из Аушигера работает медсестрой, но всю жизнь вышивает платки, на одно изделие уходит не менее месяца. В богатой коллекции Эльбрусского района были экспонаты и из музея в Тырныаузе: платки, одежда, войлоки... и даже патефон. Директор музея Фатимат ЭТЕЗОВА сказала, что патефон принадлежал Ахмату ЖАНСУЕВУ, который погиб на фронте. Его сестра забрала патефон в Азию, а потом вместе с ним вернулась на родную землю.



Чтобы память о брате сохранилась, отдала реликвию музею.

В личной коллекции Земфиры КУРШАЕВОЙ-СЕМЕНОВОЙ более четырехсот платков. Некоторые из них из сундуков свекрови, которая передала невестке не только платки, но и вышитые принадлежности для колыбели, где качала сына. Удивительно, но эта женщина и в Турции сохранила и приумножила наследие старших. Вот так из поколения в поколение, из рук в руки передаются вещи, в которых – сакральный смысл. Среди сотен платков Земфиры ни одна не повторяет другую.

На фестивале была и заслуженный учитель КБР Нажабат ЧОЧАЕВА, которая не только преподает балкарский язык и литературу, но и воспитывает детей в духе

национальной культуры. Она показала старинное платье, подбитое шелком, которое тоже было в депортации, а потом с хозяйкой вернулось домой. У каждой вещи – своя судьба, как у человека. Фестиваль как открытая выставочная площадка, на которой мы видим, как наши предки понимали красоту и гармонию. Быт и одежда никогда не ограничивались удобством, функциональностью, всегда фантазия и воображение преобразовывали вещи в нечто уникальное и ценное. На эльбрусской площадке историю вещей рассказывали педагоги Ирина КУРДАНОВА и Сакинат ГУДАНЕВА.

Порадовали личные коллекции, среди них – Клары АТТАЕВОЙ, где были красивые платки.

Неисповедимы пути души: ингушская

поэтесса Зарета АХИЛЬГОВА создает удивительных кукол, они привлекли внимание всех посетителей. Также и ножи как в прошлом, так и сейчас вызывают высокий интерес: Рашид КУРДАНОВ и Мухадин КАРЧАЕВ из Кабардино-Балкарии, группа мастеров из Карачаевска и Учкена представили богатые коллекции. Работы по дереву обладают особым обаянием. Со своим творчеством посетители познакомиться Жагафар ГУППОЕВ и Исса КУДАЕВ. А Рамазан и Зоя ДЕВАЕВЫ представили вышитые бисером и нитками родовые знаки.

Преподаватели и студенты Карачаево-Черкесского университета привезли выставку, где были представлены керамика, серебряные изделия и традиционная одежда карачаевцев и балкарцев. А Фатима БАЙЧОРОВА из Учкена удивила красивыми платьями, связанными крючком.

На фестивале можно было пообщаться с модельером Фаризой ШАХАНОВОЙ, которая гармонично сочетает элементы народного и современного костюма, и Жамилей ХАДЖИЕВОЙ, рисующей, вышивающей и превращающей любой предмет в произведение искусства. И даже талантливая художница Жанна АППАЕВА, не пренебрегающая мирскую суету, работающая уединенно и сосредоточенно, представила на фестивале коллекцию своих работ по металлу.

Особое очарование и неповторимую атмосферу празднику помогли создать выступления композитора Ахмата МАЛКАНДУЕВА, танцевального ансамбля «Салам», «Ас-салам», а также певцов Хабаса БЕЧЕЛОВА и Айшат ТУМЕНОВОЙ. Фестиваль удался!

Мария ПОТАПОВА.
Фото автора

Заявка в Госавтоинспекцию на перевозку детей – В ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ

Госавтоинспекция Кабардино-Балкарии напоминает перевозчикам о возможности подачи электронной заявки на перевозку детей. Ведомство уточняет, что с 1 апреля действует новый порядок подачи уведомления об организованной перевозке детей автобусами. В разгар летнего сезона, отдыха в лагерях и санаториях это особенно актуально.

Уведомление – главный документ, дающий право на организованную перевозку детей. На его основании сотрудники ГИБДД выделяют экипажи для сопровождения колонны. Без соблюдения этих условий перевозка запрещена.

Уведомление для перевозки по территории республики подается в районные подразделения Госавтоинспекции по месту начала перевозки. В документе, который должен подписать ответственный за перевозку, указываются сведения о заказчике поездки и исполнителе. При этом уведомление для перевозки за пределы Кабардино-Балкарии подается в управление ГИБДД, где и рассматривается. Иными словами – полное наименование, адрес нахождения образовательного, медицинского учреждения, туркомпании, которые организуют перевозку, а также все сведения о транспортном предприятии, которое выделяет автобусы.

В уведомлении также надо прописать маршрут следования и

данные об автобусах и водителях. Подать документ можно как очно, так и в электронном виде, но не позднее двух дней до начала перевозки. На следующий день после получения уведомления сотрудники ГИБДД проверяют подлинность заявленных сведений: о государственной регистрации автобуса и проведении его технического осмотра, а также о наличии у водителя удостоверения категории «D». Кроме того, проверяют, не лишен ли водитель, которому предстоит перевозить детей, водительских прав. Если все нормально, в течение дня уведомление должно быть подписано.

Новый порядок облегчает процедуру для туристических и транспортных компаний и исключает необходимость лично привозить уведомления.

Все требования к организованным перевозкам детей можно узнать по ссылке <https://гибдд.рф/corp/children-traffic>.

Ольга КАЛАШНИКОВА

Заявление о финансировании нужно подать до 1 августа

• НОВОСТИ

Региональное отделение Фонда социального страхования РФ по КБР напоминает, что 1 августа истекает срок подачи заявлений на финансовое обеспечение предупредительных мер по сокращению производственного травматизма и профзаболеваний.

Страхователь может получить до 20 процентов от страховых взносов на финансирование профилактики производственного травматизма. За решением на использование средств следует обратиться в региональное отделение Фонда социального страхования РФ по КБР с заявлением о финансовом обеспечении предупредительных мер по сокращению производственного травматизма и профессиональных заболеваний до 1 августа. К заявлению

необходимо приложить план предупредительных мер с указанием суммы финансирования и копии плана мероприятий по улучшению условий труда в организации. Обязательные условия предоставления финансирования – отсутствие недоимки по уплате страховых взносов и достоверность представленной информации.

С полным перечнем документов можно ознакомиться на сайте регионального отделения Фонда социального страхова-

ния РФ по КБР <http://r07.fss.ru> в разделе «Финансовое обеспечение предупредительных мер».

Всю необходимую информацию вам могут предоставить в отделении фонда по адресу: **г. Нальчик, ул. Инессы Арманд, 5, тел.: 8(8662) 48-00-22, 48-00-79.** Подать заявление можно в электронном виде через единый портал государственных услуг www.gosuslugi.ru.

Пресс-служба Фонда социального страхования РФ по КБР

Успейте поменять водительское удостоверение до увеличения госпошлины

Уважаемые граждане, обращаем ваше внимание, что с августа ожидается повышение госпошлины за выдачу водительского удостоверения с двух до трех тысяч рублей. Напоминаем, что эту услугу можно получить в филиалах Многофункционального центра республики. Для этого необходимо представить следующие документы:

- паспорт РФ или иной документ, удостоверяющий личность;
- медицинскую справку установленного образца;
- старое водительское удостоверение (при наличии);
- квитанцию об оплате госпошлины за замену водительского удостоверения.

Подать документы на новое ВУ можно до истечения срока действующего ВУ. При этом старое ВУ изымается только после получения нового. Максимальный срок предоставления услуги не превышает 15 рабочих дней.

В первом полугодии за услугой по замене водительского удостоверения в МФЦ обратилось более 1500 заявителей. Для удобства граждан в МФЦ действует система предварительной записи. Позвонив по номеру телефона «горячей линии» **8-800-100-32-82**, можно выбрать удобные для вас время посещения и филиал. Мы всегда рады вам помочь!

Пресс-служба ГБУ «МФЦ КБР»,
info@mail.mfckbr.ru



Внести недостающие сведения на свой ИЛС в ПФР

В ПЕНСИОННОМ ФОНДЕ РФ У КАЖДОГО ГРАЖДАНИНА, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО В СИСТЕМЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ПЕНСИОННОГО СТРАХОВАНИЯ, ЕСТЬ СВОЙ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ЛИЦЕВОЙ СЧЕТ (ИЛС), В КОТОРОМ СОДЕРЖИТСЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЕГО ПЕНСИОННЫХ ПРАВАХ.

Информация является конфиденциальной и хранится с соблюдением установленных правил, предъявляемых к хранению персональных данных. Указанные в ИЛС сведения сформированы на основе данных, переданных в ПФР работодателями и гражданами. О сформированных пенсионных правах, которые отражены на индивидуальном лицевом счете, можно узнать в клиентской службе ПФР; в личном кабинете гражданина на сайте ПФР; на портале gosuslugi.ru.

Гражданину, считающему, что какие-либо сведения не учтены или учтены не в полном объеме, необходимо по периодам работы до 2002 года - до регистрации в системе индивидуального (персонифицированного) учета обратиться в территориальный орган ПФР по месту жительства

с паспортом, трудовой книжкой, свидетельством СНИЛС, а также документами, подтверждающими периоды работы; по периодам работы с 2002 года - после регистрации в системе индивидуального (персонифицированного) учета обратиться к работодателю для передачи данных в ПФР.

Гражданину, желающему получить документы, подтверждающие периоды работы до регистрации в системе индивидуального (персонифицированного) учета (до 2002 года), нужно обратиться к работодателю того периода, по которому сведения на его индивидуальном лицевом счете не учтены. Сделать это можно путем подачи заявления в произвольной форме в адрес работодателя, в котором необходимо указать адрес для направления ответа и контактный

номер телефона. В соответствии с действующим законодательством РФ работодатель в срок не позднее трех рабочих дней со дня подачи гражданином заявления обязан предоставить ему копии документов, связанных с работой.

Если работодатель как юридическое лицо не является действующим, то есть организация прекратила деятельность, надо обратиться к правопреемнику работодателя либо в вышестоящую организацию или в соответствующую архивную организацию. Когда уже имеются документы, подтверждающие стаж до регистрации в системе индивидуального (персонифицированного) учета, гражданин может обратиться в территориальный орган ПФР по месту жительства и представить документы для внесения недоста-

ющих сведений на ИЛС. Стаж подтверждается на основании сведений индивидуального (персонифицированного) учета.

В случае, если на индивидуальном лицевом счете гражданина за период до его регистрации в системе индивидуального (персонифицированного) учета содержатся неполные сведения о периодах работы по трудовому договору, такие периоды подтверждаются трудовой книжкой установленного образца. Письменные трудовые договоры, справки, выдаваемые работодателями или соответствующими государственными (муниципальными) органами, выписки из приказов, лицевые счета и ведомости на выдачу заработной платы принимаются в подтверждение, если трудовой книжки нет или

в ней содержатся неправильные, неточные либо неполные сведения. Периоды работы по договору гражданско-правового характера, предметом которого является выполнение работ или оказание услуг, или по авторским и лицензионным договорам, подтверждаются указанным договором, оформленным в соответствии с гражданским законодательством, действовавшим на день возникновения соответствующих правоотношений, и документом работодателя об уплате обязательных платежей, документом территориального органа ПФР или территориального налогового органа об уплате обязательных платежей соответственно. Документы, подтверждающие периоды работы, иной деятельности, другие периоды, должны содержать номер и дату выдачи, ФИО (при на-



личии) застрахованного лица, которому выдается документ, дату его рождения, место работы, период работы, профессию (должность), основания их выдачи (приказы, лицевые счета и т.д.). Учитываемые при подсчете стажа должны быть оформлены в соответствии с трудовым законодательством, действовавшим на день их внесения в трудовую книжку. Имевшие место с 2002 года периоды работы и (или) иной деятельности после регистрации в качестве застрахованного лица включаются в страховой стаж только в случае начисления и уплаты страховых взносов.

Подготовила
Фатима ДЕРОВА



В ПЕРВЫЕ С ИБРАГИМОМ ГЕЛЯСТАНОВЫМ Я ВСТРЕТИЛАСЬ В ОКТЯБРЕ 2005 ГОДА.

СЛЕЗЫ ОЧИЩЕНИЯ

Он рассказывал о детстве в горном балкарском селе Думала. Мать молилась и соблюдала уразу (пост). Причем не только в дни поста, но и еще два дня каждую неделю. В эти дни к соседям не ходила: те стали бы пригласить к столу, и обнаружилось бы, что у нее добровольный пост. «Моя мать была святой, а я самый грешный человек», - говорил Ибрагим в тот день.

В 1944 году Ибрагим с матерью вместе со всем балкарским народом пережил незаконную депортацию в Азию. На 13 лет. Деталь из его воспоминаний: «Из села как таковой и дороги-то не было. Мы спускались с гор, держась за стебли диких растений на крутых склонах». Там, в Узбекистане, Ибрагим открывает для себя Толстого: несколько раз перечитывает повесть «Хаджи-Мурат», затем роман «Воскресение». Эпиграф к роману из Евангелия западает в душу.

В 1947 году группу молодых переселенцев из совхоза переводят на хлопкообрабатывающий завод в Янги-юль. «Мы воровали на заводе мешки, а на вырученные с их продажи деньги покупали хлеб. Был голод. Мы часто сквернословили». Именно там, на заводе, Ибрагим знакомится с Николаем ЛЕВДАНСКИМ из Украины, баптистом. «Когда я впервые пришел в дом молитвы на окраине

Свой среди чужих, чужой среди своих

города, увидел такие светлые лица! Мне казалось, что я не достоин сидеть рядом с ними. Это было 8 июля 1953 года, день, когда святой дух снизошел на апостолов. Хор из ста человек начал петь гимн, и я заплакал. Слезы сами полились, когда начали рассказывать, как пророк Ибрагим был готов принести в жертву Богу своего сына...»

ОН БЫЛ ВТОРЫМ

Ибрагим был вторым баптистом среди балкарцев, первой была Сани ЖАНГУРА-ЗОВА, дочь Хамида-хаджи. Дед Ибрагимы - Шалух-хаджи дружил с основоположником балкарской поэзии Кязимом МЕЧИЕВЫМ, по дороге домой из Мекки он умер. Кязим посвятил соратнику стихи. В ночь, когда Шалух-хаджи умер на чужбине, жена родила пятого ребенка, сына, его назвали Магомедом, в честь пророка.

В тот далекий незабываемый день нашей встречи Ибрагим с горечью говорил, что его могила как инверса будет среди чужих. На мусульманских кладбищах баптистов не хоронят. «Хотел бы обрести покой рядом с моей бабушкой в родном селе Думала». Думала - мертвое село. После возвращения балкарцев на родные земли в 1957 году заселиться в Думале не разрешили. Увы, Ибрагим похоронен не в Думале и не среди балкарцев. Многие скажут: какая разница, где находится могила?! И будут правы. Ведь речь идет о тленной бренной плоти, дух же вечен. Но для Ибрагима была разница, где будет его могила, он был человеком, связанным со своим народом, знал и любил его культуру и язык. Однажды мне рассказали, что на каких-то сельских похоронах видели Ибрагима, совершенно одиноко сидевшего на скамейке. Все - роem, вместе, он - один. Было

больно это слышать, потому что в мире Ибрагима очень органично, естественно жило понятие народ, он отождествлял его с собой, не мыслил себя в отрыве.

О ХЛЕБЕ

Ибрагим считал свободу свою первую встречу с баптистской общиной в Узбекистане, говорил, что эти люди отличались от всех других. У них был свет в лицах. И Николай Левданский на заводе выделялся среди молодежи: не курил, не пил, не сквернословил. «К сожалению, сейчас в протестантские общины некоторые приходят не по вере, а как в социальные службы, за помощью. Проще говоря, за хлебом», - говорил он с горечью.

ДЕТИ ВЫБРАЛИ ИНЫЕ ДОРОГИ

Ибрагим считал свободу совести достоянием, выстраданным достижением человечества, ценил свободу выбора. В свою очередь ни один из его восьмерых детей не стал баптистом. Каждый сделал выбор сам.

ПЕРЕВОДЫ

Ибрагим перевел на балкарский язык Новый завет, Псалтирь, Библию для детей и Притчи Соломона. Первый перевод Евангелия от Иоанна, переданный сыну Николаю Левданскому, исчез: в аэропорту чемодан с рукописью подменили. В 1975 году Ибрагим начинает работу заново и за три года завершает перевод Нового завета. Удастся передать рукопись в Институт Библии в Стокгольме. Редактор Грахам КЛАРК пишет письмо Ибрагиму на балкарском языке, где дает высокую оценку его трудам. В 1991 году Грахам Кларк приезжает в Нальчик, затем Ибрагим едет к нему в Англию, и, наконец, Святое

Евангелие и Псалтирь выходят в свет на балкарском языке. Впервые!

ЯЗЫК ИБРАГИМА

Кто может переводить Библию? На мой взгляд, только глубоко верующие люди, обладающие тонким чувством слова. Слух необходим не только в музыке, но и в слове. Человек со слухом, но без веры выдает текст именно такой: филигранный, с игрой слов, с богатыми созвучиями-перезвонами, но... Интуитивно читатель почувствует отсутствие веры. Слово невозможно обмануть, оно обнажает человека. Переводы Гелястанова я только собираюсь читать. Но в тот день нашей далекой встречи он читал мне отрывок из своих библейских переводов, и я испытала потрясение от того, как звучит мой балкарский язык: он был феноменальным, уникальным, необычным, прекрасным! Вообще, наверное, красота - это прежде всего непохожесть и неповторимость. Никогда до Гелястанова я не знала, что балкарский язык может звучать так высоко, чисто и свято. Вернувшись в редакцию, не смогла найти силы говорить с коллегами о работе. Очень медленно возвращалась из мира духа в быт. В тот день я буквально потеряла дар речи. Ибрагим создал общину евангельских христиан (баптистов) среди балкарцев. Он был проповедником, проповедовал всем - и верующим, и безбожникам, и грешникам, и праведникам. В годы перестройки, когда верующим разрешили приходить в тюрьмы, общался с заключенными. Один из них - Алим КУЛЬБАЕВ, пав ряд отбывавший наказание в колониях, бывший алкоголик и наркоман, уверовал в Иисуса после встречи с Ибрагимом Гелястановым. Сейчас Алим возглавляет балкарскую общину евангельских верующих (баптистов). Община многим помогла преодолеть пагубную зависимость от алкоголя и наркотиков.

Ибрагим дожил до 90 лет, два года назад его не стало, но он продолжает врачевать души и сейчас, после смерти, потому что его переводы читают до сих пор. Он часто был своим среди чужих и чужим среди своих, но остался верен себе.

Марзият БАЙСИЕВА

• В РАЙОНАХ РЕСПУБЛИКИ

СТЕЛА «ЛЮБИТЕЛЯМ ФУТБОЛА» УСТАНОВЛЕНА НА ПРОХЛАДНЕНСКОМ СТАДИОНЕ



На центральном стадионе Прохладного установили стелу «Любителям футбола»

в честь чемпионата мира-2018 в России, сообщает газета «Прохладненские известия». Светящаяся конструкция напоминает Кубок мира.

«Теперь этот знак будет напоминать нам об одном из самых ярких и красивых событий, прошедших в нашей стране. Прохладненцы, с праздником футбола!» - сказал на открытии мэр города Игорь ТАРАЕВ.

Жителей Прохладного отличает большая любовь к футболу. Клуб «Энергетик» из Прохладного показывает хорошие результаты на Кубке Главы КБР-2018. Команда уже вышла в полуфинал.

Прохладный не отставал от городов, в которых проводились игры чемпионата мира. В парке культуры и отдыха были организованы трансляции самых интересных футбольных матчей.

КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ ПУНКТЫ ДОРОЖНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТАЮТ ВБЛИЗИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕЕЗДОВ

Автоинспекторы Прохладненского района и работники железной дороги проводят разъяснительные беседы с водителями о правилах безопасного пересечения железнодорожных переездов и возможных последствиях нарушений.

Специальные консультационные мобильные пункты позволяют участникам дорожного движения прослушать экспресс-лекцию о требованиях правил дорожного движения, получить пояснительный материал, ознакомиться с правовыми последствиями нарушений.

Продолжат освещать актуальные вопросы проезда через железную дорогу работники РЖД, распространяя агитационный материал во время перекрытия дорог.

Подготовила Ольга КАЛАШНИКОВА

• УЧАСТОК

СТИМУЛЯТОРЫ РОСТА И РАЗВИТИЯ РАСТЕНИЙ

Процесс роста и развития растений связан с производством сложных органических соединений стимуляторов роста, или растительных гормонов. В настоящее время выделено, охарактеризовано и изучено шесть основных групп природных регуляторов роста растений: ауксины, гиббереллины, цитокинины, брассиностероиды, абсцизовой кислоты и этилена. Их действия управляют биохимическими процессами в клетках растений.

В истории с ауксином интересно то, что человечество обнаружило это полезное вещество не просто совершенно случайно, а с помощью опасного сорняка – куколя. Внимательно наблюдая за деятельностью этого сорняка, агрономы установили, что пшеничные поля, захваченные в плен куколем, дают чуть ли не в два раза больший урожай, чем те, где злаки растут без сорняков. Обратились к химикам, которые путем соответствующих анализов, установили, что в семенах куколя в исключительно малом количестве содержится одно из веществ, названное позже ауксином, то есть способствующим росту. Благодаря этому веществу зерна пшеницы прорастали быстрее, росли активнее и их количество в колосе увеличивалось.

Химики назвали обнаруженный стимулятор роста индолил-3-уксусной кислотой (ИУК), а агрономы сразу же начали использовать его в производственных масштабах. Благодаря химикам получены аналогичные соединения из органического вещества индола. Ввиду того, что вырабатываемая

растениями в природных условиях ИУК в среднем составляет от 1 до 100 мг на 1 кг сырой массы листьев, стеблей и корней, становится ясно, насколько возросли масштабы использования его искусственного аналога. Важно, что индол обнаружен в продуктах жизнедеятельности бактерий и грибов.

По мере проведения научных работ с регуляторами роста было установлено, что стимулирующими свойствами обладают также давно известные вещества, например, янтарная кислота. При этом выявлено, что регуляторы роста растений обладают избирательными свойствами и имеют свои сферы влияния. Одни ускоряют рост корневой системы растений, другие – цветение и развитие семян и клубней, третьи – рост зеленой массы растения. Есть, наконец, и еще одна особенность этих биологически активных веществ. Любой растительный гормон действует на растение так же, как в известной арабской пословице действует яд на человеческий организм: небольшое количество исчезает, большое убивает. В малых дозах стимуляторы роста ускоряют рост растений, а в больших губят. Его стебли удлиняются в три-четыре раза, становятся чрезмерно тонкими или, наоборот, толстыми, листья сморщиваются и опадают, в конечном итоге растение гибнет. Например, гетероауксин в концентрации 0,06 г/л воды способствует росту многих растений, а свыше 0,6 г/л уничтожает сорняки в посевах пшеницы и листву деревьев.

Михаил ФИСУН.
(Продолжение следует)

ДОСТОЙНАЯ ПОДРУГА, МУЗА И СОВЕТЧИК

18 июля 1334 года начато строительство колокольни собора Санта-Мария-дель-Фьоре во Флоренции. Кафедральный собор Санта-Мария-дель-Фьоре - самое знаменитое архитектурное сооружение итальянского Средневековья и Возрождения. Это четвертая церковь в мире по величине после римского собора Святого Петра, лондонского собора Святого Павла и миланского Дуомо. Проектировался храм с таким расчетом, чтобы в нем могло поместиться все население города. На тот момент во Флоренции проживали 90 000 человек. Около шести веков под руководством шести архитекторов строился собор. Арнольфо ди КАМБИО в 1296 году сделал проект и приступил к возведению стен. В 1331 году после его смерти флорентийская гильдия торговцев шерстью взяла попечение над строительством и назначила на пост главного архитектора Джотто ди БОНДОНЕ. Однако вместо продолжения строительства собора он начал в 1334 году строить Кампанилу – соборную колокольню, мраморные барельефы которой должны были излагать всю историю человечества от сотворения мира. Колокольня теперь, как и собор, считается шедевром мирового зодчества. Джотто умер в 1337 году, на тот момент был возведен лишь первый ярус колокольни, а в 1348 году работы прервала эпидемия чумы. Спустя одиннадцать лет строительство Кампанилы завершили архитек-

торы Андреа ПИЗАННО и Франческо ТАЛЕНТИ, сделав все строго по первоначальному проекту. Высота Кампанилы - 87,4 метра. Если подняться по 441 ступеньке внутренней лестницы, можно полюбоваться великолепным панорамным видом Флоренции.

В этот день в 1817 году ушла из жизни английская романистка Джейн ОСТИН. Она одна из немногих женщин своего времени, которые не просто добились успехов в литературе, но и остались популярными до наших дней. Тонкий психологизм, иронию и анализ современных социальных реалий объединяют в себе ее романы. Писать Джейн начала очень рано. Одним из самых популярных ее произведений стал роман «Гордость и предубеждение». Он остается актуальным до сих пор, что-то близкое себе находит в нем каждое новое поколение читателей. Конфликт романа строится на том, что главные герои, мистер Дарси и Элизабет БЕННЕТ, оценивают друг друга, исходя из сословной принадлежности. С развитием сюжета героям предстоит узнать, что сословные различия – это только видимость, и горячо полюбить друг друга. Все свои произведения Джейн Остин публиковала под псевдонимом, литературная деятельность не принесла ей прижизненной славы. Для нее на первом месте всегда была семья – родители и сестра. Замуж она так и не вышла.

18 июля 1821 года в Париже родилась Полина ВИАРДО - известная оперная певица и педагог. Пенио

Полина училась у своего отца, фортепианной игре – у ЛИСТА, композиции – у РЕЙХА. С 16 лет она начала выступать в концертах, а через два года завоевала популярность на лондонской и парижской оперных сценах. Полина обладала великолепным меццо-сопрано обширного диапазона и большим сценическим талантом. Она проехала по многим странам мира, посетив Вену, Лондон, Мадрид, Эдинбург, Москву, Петербург. Ей везде сопутствовал необычайный успех. В России она познакомилась с ТУРГЕНЕВЫМ, и их судьбы оказались навсегда связанными. Полина не только выступает на сцене, но и пишет ряд произведений, в том числе романы на слова ПУШКИНА, ЛЕРМОНТОВА, ФЕТА и ТЮТЧЕВА, комические оперы по либретто Тургенева. Певица выступала в концертах, исполняя произведения русских композиторов. На Западе во многом благодаря Полине заговорили о ЧАЙКОВСКОМ. Целый ряд русских и иностранных певцов получил под ее руководством музыкальное воспитание. Прекрасная певица, пианистка, композитор, талантливая художница, увлекательная собеседница, превосходно владевшая несколькими европейскими языками, Полина Виадио была достойной подругой Тургенева, его музой и советчиком.

В этот день в 1918 году в семье вождя племени тембу в ЮАР родился Нельсон МАНДЕЛА - политический деятель, президент ЮАР (1994-1999 гг.), Нобелевский лауреат. Он учился в Университете Витватерс-

ранда, после окончания которого получил специальность правоведа. В 1961 году члены Африканского национального конгресса сформировали военную организацию АНК во главе с Манделой. Они проводили политику саботажа против правительства. Нельсон Мандела был взят под арест органами безопасности ЮАР и приговорен к пожизненному тюремному заключению. Во многих странах мира развернулось активное движение за его освобождение. В 1990 году он вышел на свободу и через год возглавил АНК. Через три года Мандела и президент ЮАР Ф. де КЛЕРК были удостоены Нобелевской премии мира за борьбу против апартеида. А в мае 1994 года Нельсон Мандела стал первым чернокожим президентом Южно-Африканской Республики. Под его руководством была разработана и принята новая Конституция ЮАР, также он предпринял ряд важных социально-экономических реформ с целью преодоления социального и экономического неравенства в Южной Африке. Нельсон Мандела написал несколько книг, самыми известными из которых являются «Нет легкого пути к свободе» и «Я готов умереть».

18 июля 1985 года российским программистом Алексеем ПАЖИТНОВЫМ был создан первый «Тетрис». Работал он в вычислительном центре при Академии наук СССР, занимался компьютерной графикой, изучением проблем искусственного интеллекта и вопросах компьютерного распознавания голоса. Придуманная математиком

• ДЕНЬ В ИСТОРИИ



18 июля

Соломоном ГОЛОМБОМ американская головоломка «Пентомино Пазл» была положена в основу идеи «Тетриса». Алексей Пажитнов, планируя создать компьютерный вариант «Пентомино», успешно дополнил идею: фигурки собирать предстояло в реальном времени, а во время падения по задумке они должны были переворачиваться. Возможности же тогдашних ЭВМ оказались слишком слабы для воплощения этой идеи. Пажитнов решил сократить количество блоков, из которых состояли падающие фигурки, до четырех. Таким образом, появилось «Тетрамино». Позже прижилось сокращенное название «Тетрис». Первая графическая цветная версия «Тетриса» была создана в течение двух месяцев, она обладала управлением и дополненными бонусами вроде таблицы рекордов. Летом 1984 года появилась первая компьютерная версия этой игры. А 18 июля 1985 года появилось первое электронное устройство для игры в «Тетрис». Игра вскоре стала известной в СССР. «Тетрису» присудили несколько наград Американской ассоциации разработчиков программного обеспечения как лучшему потребителю софту, лучшей оригинальной разработке и лучшей развлекательной программе.

Подготовила
Фатима ДЕРОВА



ОВЕН (21 марта - 20 апреля)

Вас ожидают финансовые потери и непредвиденные расходы. В личной сфере также могут возникнуть проблемы – не исключены споры с близкими, конфликты с представителями противоположного пола. Выдержка и трудолюбие станут необходимыми условиями профессионального успеха. Поддержку влиятельных покровителей и помощь начальства получат те, кто готов пожертвовать собственными интересами ради успеха общего дела.

ТЕЛЕЦ (21 апреля - 21 мая)

У вас повысится жизненный тонус, это наилучшим образом отразится на профессиональной деятельности, ваших отношениях с коллегами и дальнейшей судьбе. Нежелательны перемены в отношениях с деловыми партнерами. В личной жизни важна стабильность, сделайте все возможное, чтобы ваши отношения с близкими были надежными и приятными для всех. Благоприятное время, чтобы заняться хозяйственными делами: комфорт и уют жилища станут на этой неделе особенно важны.

БЛИЗНЕЦЫ (22 мая - 21 июня)

Вы должны быть очень осмотрительны: чрезмерная активность в профессиональных делах нежелательна. Споры, мелкие недоразумения и пустые разговоры отвлекут ваше внимание от решения важных задач. Не стоит участвовать в рискованных мероприятиях и заключать сомнительные сделки – это приведет к потерям и убыткам. Новые знакомства дадут вам возможность увеличить доходы, найти неожиданные источники заработка.

РАК (22 июня - 22 июля)

Важные для вас дела развиваются медленно, и не всегда можно достичь желаемых результатов. Вероятны конфликты с партнерами, а также трудности в общении с коллегами, вызванные вашей рассеянностью и ошибочными представлениями об окружающих. Неожиданное известие, полученное издалека, осложнит ситуацию. В выходные вас ждут интересные знакомства, деловые отношения могут перерасти в любовные.

ЛЕВ (23 июля - 21 августа)

Хорошие дни для обращения к руководству, решения профессиональных проблем, контактов с представителями государственных организаций. Заложить фундамент для улучшения материального положения позволит общение с проверенными деловыми партнерами. В кругу семьи будете спокойны и счастливы, гармонично будут складываться отношения с любимым человеком. Не торопитесь принимать решения, касающиеся личной жизни, высока вероятность ошибок.

ДЕВА (22 августа - 23 сентября)

Вас могут ожидать неприятности в деловой и личной сфере. Возможны конфликты с коллегами, разлад в отношениях с давними партнерами, неудачные капиталовложения. Принять верное решение очень трудно, старайтесь полагаться не только на интуицию, но и здравый смысл. Следует сдерживать свои эмоции, не проявлять излишнего энтузиазма, будьте бдительны. В деловой и личной жизни могут произойти серьезные перемены, избавьтесь от стереотипов, если хотите, чтобы происходящее пошло вам на пользу.

ВЕСЫ (24 сентября - 23 октября)

Благодаря собранности, самодисциплине и аккуратности вы добьетесь успеха. Все, что делаете,

ГОРОСКОП НА НЕДЕЛЮ

будет способствовать укреплению вашего авторитета и поможет обрести вес в трудовом коллективе. Интуиция поможет в решении важных и сложных вопросов. Терпение и выдержка будут очень важны для тех, кто оказался в зависимом положении. У вас возрастет склонность к самоанализу, придут идеи, касающиеся дальнейшего развития романтических отношений.

СКОРПИОН (24 октября - 22 ноября)

Вам удастся решить многие важные вопросы, и спустя некоторое время вы будете вознаграждены за приложенные усилия. Сохраняйте мирные отношения с деловыми партнерами, избегайте резкой критики, грубости, проявлений агрессии. Старайтесь отмечать лучшие черты характера окружающих, и они наверняка не оставят без внимания ваши собственные достоинства. Жизнерадостность и оптимизм сделают вас желанным гостем в любой компании.

СТРЕЛЕЦ (23 ноября - 21 декабря)

Неделя будет достаточно сложной с финансовой точки зрения. Вы не должны совершать необдуманных поступков и связывать себя обязательствами. Сосредоточьтесь на сохранении хороших отношений с деловыми партнерами, не проявляйте агрессии, умейте прощать. Романтические отношения окажутся под угрозой, если заденете самолюбие любимого человека, вызовете его ревность или зависть.

КОЗЕРОГ (22 декабря - 20 января)

Вы добьетесь успехов в профессиональной деятельности, если не станете совершать необдуманных поступков и воздержитесь от заключения рискованных сделок. Хорошо скажется на результатах работы увлеченность своим делом. Важно не упускать из виду недоброжелателей: они могут прибегнуть к клевете, чтобы нанести удар по вашей репутации, а сейчас это было бы очень некстати. Будьте особенно внимательны в работе с документами – даже незначительная ошибка может стать преградой на вашем пути.

ВОДОЛЕЙ (21 января - 19 февраля)

Вероятность конфликтов на этой неделе весьма велика, вам следует проявить сдержанность. Возникающие преграды лишь подтолкнут вас к более решительным действиям, что создаст возможность повышения по служебной лестнице. Постарайтесь обратить внимание руководства на свои достижения и достоинства: скромность в эти дни не будет для вас лучшим украшением. Сложная ситуация складывается в личной сфере, выход из нее сможете найти лишь после того как определитесь со своими желаниями и приоритетами.

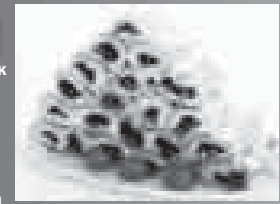
РЫБЫ (20 февраля - 20 марта)

Противоречивый период, проявляются как положительные, так и отрицательные тенденции. Возможны денежные поступления, но и расходы будут достаточно значительными. Шанс сэкономить у вас есть, однако не стоит путать благоразумие с жадностью. Для работы этот период достаточно удачен. Это касается тех, кто привык трудиться самостоятельно, не ожидая помощи и поддержки. Возможны и новые деловые знакомства, но отношения с партнерами будут складываться непросто.

Подготовила **Фатима ДЕРОВА**

Я К ТЕБЕ С ТОРТОМ

ПРИЯТНОГО АППЕТИТА



Вот он, самый главный праздник всех кондитеров - Международный день торта, который отмечается 20 июля. Он проходит под девизом «I CAKE YOU», что означает – «Я придумал к тебе с тортом». У истоков этого сладкого праздника лета стоял миланский клуб «Королевства любви» – сообщество друзей, членами которого являются музыканты, кулинары и другие увлеченные творческие натуры. Именно этот творческий союз в 2009 году начал традицию создания совместных музыкальных тортиков, которая затем была поддержана и другими странами. Проводится это с целью распространения идей мира и дружбы на планете через культуру.

- Если бы такого праздника не было, то его надо было бы обязательно придумать, - говорит Амина АЛЬБОРОВА из Нарткалы. - Я просто обожаю готовить торты. А мои дети любят их есть. Именно с тортов и началась моя кулинарная книга, которую стала вести с тех пор как появились дети. Уже успела собрать немалую коллекцию рецептов.

«МОНАСТЫРСКАЯ ИЗБА»

Ингредиенты: 400-450 г муки, 250 г сливочного масла, стакан сахара, стакан сметаны, ч. ложка разрыхлителя, кг вишни.

Для крема: банка сгущенного молока, 200 г сметаны, 200 г сливочного масла.

Для украшения: шоколад.

Способ приготовления. Отделенную от косточек вишню выложить в дуршлаг и дать вишневому соку хорошо стечь. А пока можно приготовить тесто. Соединить сметану с разрыхлителем для теста, добавить размягченное сливочное масло и сахар и хорошо взбить. Добавить туда просеянную муку и замесить мягкое податливое тесто, но не липнущее к рукам. Завернуть тесто в пищевую пленку и убрать в холодильник примерно на час.

Охлажденное тесто разделить на 15 частей. Каждую часть теста раскатать при помощи скалки или руками в прямоугольник размером 30х7 см. На середину прямоугольника выложить вишню вплотную друг к другу и хорошо закрепить края. Получившиеся трубочки с вишней внутри выложить швом вниз на застеленный пергаментом противень. Поставить в разогретую до 180 градусов духовку и выпекать примерно 15-20 минут. Готовые трубочки остудить.

Готовим крем. Взбить при помощи миксера сливочное масло комнатной температуры (размягченное) с вареной сгущенкой и сметаной. На блюдо выложить пять трубочек с вишней. Смазать кремом. Сверху уложить еще четыре трубочки. Смазать кремом. Затем три

трубочки, крем, две трубочки, крем и одну трубочку сверху. Покрывать торт оставшимся кремом и посыпать шоколадом. Убрать торт в холодильник и дать ему настояться 12 часов.

ПЕЧЕНОЧНЫЙ

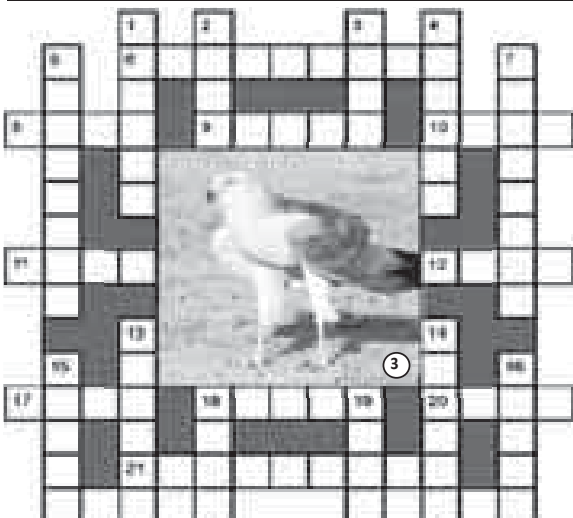
Обычно в категорию «торты» входят сладкие. Но я отойду от традиционного представления и поделюсь рецептом классического печеночного торта. Тем более, что это очень вкусно.

Ингредиенты: кг говяжьей печени, стакан молока, 2 яйца, 2 ст. ложки муки, 4-5 средних луковиц, майонез, масло растительное, соль по вкусу, укроп и петрушка.

Способ приготовления. Промыть печеньку, очистить от пленок и прожилков. Нарезать большими кусками, залить молоком и оставить вымачиваться 30 минут. Затем измельчить в мясорубке, доливая молоко, в котором печенька вымачивалась. Посолить массу, вмешать яйца и муку, перемешать. По консистенции она должна быть, как блинное тесто. Если тесто для коржей «торта» вышло слишком жидкое, добавить муку. Если очень густое, долить немного молока и снова перемешать. Жарить блины на разогретой сковороде примерно минуту.

Готовим «крем». Мелко нарезать лук. Затем обжарить его до светло-золотистого цвета. Порезать зелень. Смешать лук с майонезом и зеленью. Теперь остается, как при приготовлении классического торта, смазать коржи луково-майонезной начинкой и поместить в прохладное место.

Подготовила **Лана АСЛАНОВА**



КРОССВОРД

По горизонтали: 6. Последовательная нумерация печатного листа в полиграфии. 8. Колода, поделенная на арканы. 9. Археологическая культура раннего палеолита в Европе, Африке и Азии. 10. Небесное светило, влияющее на океанические приливы и отливы. 11. Игра в бочонки и шарика. 12. Теплый сезон года. 17. Бывает счастливой и львиной. 18. Отсчетное устройство измерительного прибора. 20. Тонкий лист древесины, получаемый путем лущения. 21. Небольшая вокальная ария героического характера с четким ритмическим рисунком.

По вертикали: 1. Опорная часть чего-ни-

будь. 2. Оптическое явление. 3. Хищная птица семейства ястребиных. 4. Короткая сатирическая повесть во французской средневековой литературе. 5. Звуковой объем мелодии, звукоряда, певческого голоса, музыкальных инструментов. 7. Банковская купюра. 13. Полуостров в Северной Америке. 14. Полная наполняемость зрительного зала. 15. Легкий мячик с перьями для игры в бадминтон. 16. Параллельные фигурные складки на материи. 18. Зимнее пальто из меха. 19. Город на севере Италии, известный своими винами.

Составила **Фатима КАРАЦУКОВА**

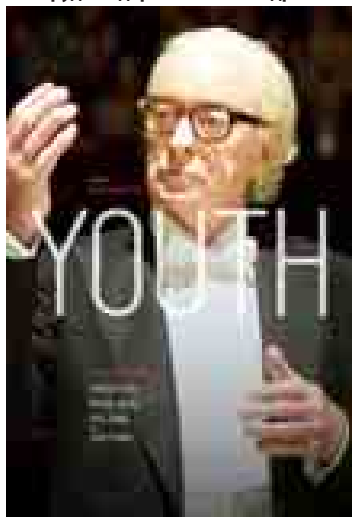
Аншпль. 15. Вояка. 16. Гофре. 18. Шуба. 19. Астр. По вертикали: 1. Основа. 2. Мтра. 3. Лунь. 4. Фабрико. 5. Дипапазо. 7. Банкнота. 13. Аляска. 14. Шкара. 20. Шпона. 21. Кабаретта. По горизонтали: 6. Синатра. 8. Таро. 9. Ашель. 10. Луна. 11. Лето. 12. Лето. 17. Дюпа. 18. Ответы на кроссворд

• КИНОЗАЛ ДЛЯ ОДНОГО

«МОЛОДОСТЬ – ЭТО НЕ МОДА, МОЛОДОСТЬ – ЭТО ИСКУССТВО»

Может показаться, что «Молодость» (2015) Паоло СОРРЕНТИНО – это какая-то игра со зрителем и стереотипами, с примелькавшимися сюжетами и интертекстуальными шифрами. Все внешние атрибуты игры действительно здесь есть, и лишь одно говорит против – авторская интонация. Легкая и ироничная на протяжении всего повествования, она переходит в бесконечную нежность, с трудом сдерживаемый надрыв.

Соррентино удаются почти чеховская отстраненность от героя, рассматривание его на безопасном расстоянии, и при этом огромная чуткость к нему позволяет рассмотреть в его душе микроскопические (для постороннего) процессы. Он, большой любитель историй из жизни пожилых (об этом и «Великая красота»), и частично «Молодой Папа»), умеет



У режиссера вообще нет задачи удивить всех своим звездным составом – он работает с артистами, а не с именами. И, надо сказать, ему это удается великолепно: и Джуд ЛОУ в «Молодом Папе», и Тони СЕРВИЛЛО в «Великой красоте», и дуэт Майкла Кейна с Харви Кейтелем в «Молодости» – в актерстве практически то же самое, что в футболе ин-

дивидуальный уровень мастерства РОНАЛДУ, МЕССИ или МОДРИЧА. В этом контексте хочется порадоваться, что актерские карьеры длятся дольше спортивных и всех названных актеров мы имеем счастье видеть в преклонном возрасте, когда они играют еще круче, чем в молодости. Футбольная тема возникла, пожалуй, совсем не случайно, потому что один из самых запоминающихся образов «Молодости» – латиноамериканец, не названный по имени, но почти кричащий о том, что он МАРАДОНА.

Несмотря на то, что фильм Соррентино очень сложен и в эмоциональном, и в структурном, и в семантическом плане, смотрится он легко благодаря той самой авторской интонации, о которой уже говорилось. И благодаря постоянной игре режиссера, когда никак не поймешь, он сейчас всерьез это делает или шутит. В этом плане очень интересны сцены с дирижирующим на лугу Фредом и встретившимся со своими героинями Миком. В «Молодости» обошлось без изблюбленных Соррентино флешбеков, и, пожалуй, именно эти моменты отсылают нас к прошлому обоих героев гораздо нагляднее, чем их ленивые воспоминания.

Тема старости беспокоит многих режиссеров, но итальянец говорит об этом по-особому. Наверное, только его герой может позволить себе сказать, уезжая из фешенебельного санатория для пожилых, что впереди его ждет молодость. И ему веришь!

Томма ТЕХАЖЕВА

найти такой ракурс, в котором нет жалости, но нет и безразличия, с одной стороны, в нем много символизма, а с другой – он остается очень человеческим. История Мика и Фреда в «Молодости» практически бессюжетна, это череда их воспоминаний, обрывочных разговоров, привычных дружеских подколол перед лицом старости. Наверное, следуя линейной логике, именно так и надо было бы назвать эту картину – «Старость», но Соррентино ничего не делает просто так или ради чистого эпатажа. И название фильма, и основной поoster к нему наполнены столкновением, присутствующим ежедневно в нашей жизни. Ясно, что для режиссера молодость – вопрос не возраста и не пресловутого состояния души. Наверное, это вопрос оптики, то есть взгляда на жизнь, отношения к ней – метафора Мика с биноклем объясняет это лучше всего.

Режиссерская чуткость в выборе темы и подходе к ней раскрывается и на актерском уровне, кажется, что так работать с артистами сегодня умеет только он: снимать звезд мирового уровня словно бы без их звездного статуса, уметь сконцентрировать фильм вокруг центрального героя, при этом не умаляя значения всех остальных. Майкл КЕЙН, для которого, по признанию самого Соррентино, писалась роль Фреда, блистает в том числе и своей белоснежной сединой, но не затмевает ни Харви КЕЙТЕЛЯ, ни Рейчел ВАЙС, ни Пола ДАНО, ни Джейн ФОНДУ.



Замечательная семья Мурата и Мадина ГИЖГИЕВИХ 19 июля отмечает свое двухлетие. 30 июля 2016 года состоялась их свадьба. Мадина посвятила семейному празднику стихи.

ДВА ГОДА МЫ С ТОБОЙ – СЕМЬЯ

*Бережь друг друга, чтоб не потерять,
Не проверять, а сердцем доверять.
Стараемся с тобой уже два года,
Чтоб в жизни не случалась непогода.
И в нашу хрупкую такую годовицу,
Бумажной, как в народе все зовут,
Хочу сказать: «Спасибо!» за мужчину,
Что дарит счастье и уют.*

*Хочу с такой счастливой датой нас поздравить,
Мы многое успели пережить.
Мне кажется, что научились
Мы счастьем и друг другом дорожить.*

КОНЕЦ ИГРЫ • ШУМ НА СТАДИОНЕ

Наш космический чемпионат мира закончился. Я будто вдохнул на игре с Саудовской Аравией и выдохнул под обнимашки с президентом Хорватии. Да, я уже успел подумать, что еще минут десять, и очередь ее искренних, теплых и крепких объятий может дойти до меня.

Ну а по игре. Помните, были полуфиналы. Бельгийцы проиграли, что жаль. Это немного не поддержало сентиментальную историю, а атака и игра первым номером должны были выиграть, но победила скупая и расчетливая команда.

В другом полуфинале Англия уступила Хорватии. Англия в этот раз впервые за много лет приехала на ЧМ как какая-нибудь Колумбия. Раньше англичан все время видели в фаворитах, и часто непонятно, почему. Может быть, из-за левой ноги БЕКХЭМА? Хотя, скорее, из-за правой ноги Бекхэма. Но и до него вообще не понятно, из-за чего, а после и подавно. Но им хватало инерции от рождения футбола, чтобы ожидания всегда были завышены. А теперь от них просто не ждали ничего особенного: пойдете – пойдете, не пойдете, то простите, все опять не так. Но пошло, и повезло, как-то по-британски: навес – МАКГУАЙР – головой в ворота...

И тут хорваты стали Золушкой на их англичанью беду. МОДРИЧ включил «режим бога». МАНДЖУКИЧ – «режим тягловой двужиль-



более симпатична, хотелось победы маленьких над большими и всего такого, но французы все решили за пять минут, когда один из главных звезд – МБАППЕ и ПОГБА включились и выключили хорватов, а дальше снова стали погрязать в игровой анабиоз.

Особо рад за тренера французов Дидье ДЕШАМА. Этот человек как игрок и капитан поднимал Кубок мира двадцать лет назад, Кубок Европы и Лиги чемпионов. Как тренер вывел тот славный «Монако», который сделал потом славу Жозе МОУРИНЬО, он выигрывал чемпионат Франции с «Марселем» тогда, когда казалось, что это могут сделать только «Лион» и «Пари Сен-Жермен», вывел Францию в финал чемпионата Европы два года назад. Но его считали, мне не понятно, почему, тренером средней руки и, так сказать, не очень умным. Но теперь многим придется поменять свое мнение.

Ну и скажу, что кинематографистам моменту добавили гроза и ливень, обрушившиеся во время церемонии награждения, комедийности – количество зонтов над вступающими награды, а телюты – нескончаемые объятия хорватской президентши. Кто бы думал, кто станет главной телезвездой этого чемпионата.

А если серьезно, то Allez France!!!

Алим БИТОКОВ

ной лошади», ПЕРИШИЧ – «нас не догонят», а РАКИТИЧ поднял температурный режим до 39° С, но это могло для него плохо закончиться. Но сдюжили мужики и сделали историю совсем невероятной – их, усталых, но счастливых, ждал Финал!

Но вы все видели: хорваты играли первый тайм вдохновенно и быстро, казалось, что и сейчас они двужильными лошадьми выдут свою удачу и грохнут Францию. Но нынче Франция такова, что, проиграв по игре первый тайм, тем не менее, вела в счете. А дальше силы и задор Хорватии закончились. И тут Франция понеслась! Франция на этом турнире была очень последовательной командой. Она мало кого, если вообще есть такие, влюбила в свой футбол, ни разу не провела полную игру изо всех сил, вопреки и навзрыд планомерно уничтожала одних за другими. До начала ЧМ говорили, что у Франции потенциально самая сильная команда, и парадокс в том, что она отчасти и осталась самой сильной потенциально – она не применила огромную долю своей потенциальности.

Конечно, Хорватия была

Коллективы ГКУ «КБР-Медиа», Союза журналистов КБР, редакций газет «Заман», «Кабардино-Балкарская правда», «Адыгэ псалъэ», «Горянка», «Советская молодежь», журналов «Литературная Кабардино-Балкария», «Ошхамахо», «Минги-тау», «Солнышко», «Нур», «Нюр», ВТК «Кабардино-Балкария», ОРТК «Нальчик», ВГТРК ГТРК «Кабардино-Балкария», информационного агентства «КБР-инфо», издательства «Эльбрус», ООО «Тетраграф» выражают глубокое соболезнование родным и близким **КИПОВОЙ Зои Лукмановны** по поводу ее смерти.

<p>УЧРЕДИТЕЛЬ: ПРАВИТЕЛЬСТВО КАБАРДИНО-БАЛКАРСКОЙ РЕСПУБЛИКИ</p> <p>Главный редактор З.С. КАНУКОВА</p>	<p>Редакционная коллегия: Ф. КАРАЦУКОВА (отв. секретарь), О. КАЛАШНИКОВА (редактор отдела), М. БАЙСИЕВА (редактор отдела), Над номером работали: О. КАЛАШНИКОВА – дежурный редактор номера; Т. БЕКУЛОВА – комп. верстка; И. ПОГОРЕЛОВА – корректор</p>	<p>Телефоны 42-26-75 – отв. секр.; 42-75-34 – корреспондентская; 42-26-75 – факс; 42-69-96 – реклама</p>	<p>Газета отпечатана в типографии ООО «Тетраграф» г. Нальчик, пр. им. В.И. Ленина, д. 33</p>	<p>Выходит по средам. Тираж 4237. Заказ 727. Время подписания в печать по графику – 18.00 Фактически 17 июля в 17.00 Индекс - 31222</p>	<p>Газета «Горянка» зарегистрирована Региональным управлением Роскомлечи в Кабардино-Балкарской Республике 23.07.1998 г. Регистрационный номер - Н-0143</p>	<p>АДРЕС РЕДАКЦИИ И ИЗДАТЕЛЯ: 360000, г. Нальчик, пр. Ленина, 5 E-mail: gazeta-goryanka@list.ru. Instagram: goryanka_gazeta. You Tube: Газета Горянка</p>
--	---	--	--	---	---	---